ІНСТЫТУТ БЕЛАРУСКАЕ КУЛЬТУРЫ
МЭДЫЧНАЯ СЭКЦЫЯ

INSTITUT DE LA CULTURE BLANCHE-RUTHÉNIENNE
SECTION MÉDICALE

Аддзел першы. Сэрыя V. Кніга 9

NOMINA ANATOMICA ALBORUTHENICA

Выпуск першы

МЕНСК—1926

Надрукована згодна з пастановай Прэзыдыуму Мэдычнае Сэкцыі, у ліку 2.000 экзэмпляраў, паводле ўхваленага Навуковай Радай на 1925-1926 год выдавецкага пляну.

Адказны Рэдактар, Правадзейны Член
Інстытуту Беларускае Культуры **Ар. Смоліч.**

ІНСТЫТУТ БЕЛАРУСКАЕ КУЛЬТУРЫ
МЭДЫЧНАЯ СЭКЦЫЯ

NOMINA ANATOMICA

TERMINI GENERALES
═OSTEOLOGIA═
═SYNDESMOLOGIA═

АНАТАМІЧНЫЯ НАЗВЫ

АГУЛЬНЫЯ НАЗВЫ
КАСЬЦЯВЕДАНЬНЕ
ВЯЗАВЕДАНЬНЕ

МЕНСК—1926

1-ая дзярж. друк. Заказ № 2697. У ліку 3.000 экз. Галоўлітбел № 17623

ПРАДМОВА.

Мэдычная сэкцыя, якая заснавалася пры Інстытуце Беларускае Культуры 17 красавіка 1924 г., адным з найпершых сваіх заданьняў паставіла апрацаваньне беларускае мэдычнае тэрмінолёгіі, як патрэбнае падставы дзеля выкладаньня пачатковых вед з анатоміі, фізіолёгіі, гігіены ў агульных школах, дзеля пераходу да выкладаньня пабеларуску ў вышэйшых мэдычных і прыродаведчых школах, дзеля друкаваньня популярных біолёгічных і мэдычных кніжак і, нарэшце, дзеля разьвіцьця ў беларускай мове навуковае літаратуры па мэдыцыне і біолёгіі. Да рэорганізацыі Інстытуту ў лютым 1925 году сэкцыя пасьпела толькі пераглядзець апрацаваны д-рам Іванам Цьвікевічам зборнік тэрмінолёгіі ў 1294 назвы, галоўным чынам з анатоміі, але таксама з паасобнымі назвамі з патолёгіі, патолёгічнае анатоміі, бактэрыолёгіі і г. д. У гэтым пераглядзе найбольш актыўны ўдзел прынялі: доктар Фурс, доктар Былінскі і студ.-мэд. Павал Кравайчык.

Пасьля рэорганізацыі Інстытуту і лічбовага разросту сэкцыі тэрмінолёгічная праца была вынесена ў асобную Тэрмінолёгічную Камісію ў складзе: доктара Івана Цьвікевіча (старшыні), доктара Паўла Трэмповіча (член) і доктара (тады яшчэ студэнта) Паўла Каравайчыка (сакратара і дакладчыка).

Камісія пастанавіла апрацаваньне тэрмінолёгіі весьці ў абхваце падрабязных падручнікаў дзеля вышэйшае школы і пачаць з анатоміі. У якасьці такога падрабязнага падручніка па анатоміі была выбрана праца Раўбэр-Копша, як найбольш пашыраная (з падрабязных) на расійскіх мэдычных факультэтах. З крыніц меліся такія:

1. Анатомічная і фізіолёгічная тэрмінолёгія Я. Драздовіча (з Вільні)—1100 назваў.

2. Вышэйпаказаная тэрмінолёгія д-ра І. Цьвікевіча.

3. В. Шпальтегольцъ. Атласъ по анатоміи человѣка. Ч. I. Москва. 1901.

4. А. Рауберъ. Руководство по анатоміи человѣка. Въ обработкѣ д-ра Ф. Копша. Юрьевъ. 1914 г.

5. D-r Stanisław Krysiński. Słownictwo anatomiczne Cz. I-III Warszawa. 1898. (Польскі пераклад вядомае „Базэльскае“ ана-

томічнае номэнклятуры. У першай частцы не хапала остэолёгіі, сіндэсмолёгіі і міолёгіі).

6. Російсько-Український медичний словник. Київ. 1920.

7. Медицинскій латинско-русскій и русско-латинскій словарь. Подъ ред. д-ра Б. Окса. Петроградъ. 1918.

8. И. Кронебергъ. Латинско-русскій и русско-латинскій лексиконъ. (Год і месца выданьня невядомы).

9. Вайсбродъ. Греческо-русскій словарь.

10. И. Носовичъ. Словарь бѣлорускаго нарѣчія. С.-Петербургъ. 1870.

11. Н. Макаровъ и В. Шеерѣръ. Полный русско-нѣмецкій словарь. С.-Петербургъ. 1900.

12. Н. Макаровъ. Полный русско-французскій словарь. С.-Петербургъ. 1900.

13. А. Александровъ. Полный русско-англійскій словарь. С.-Петербургъ. 1913.

14. Мэдычныя назвы, выпісаныя д-рам І. Цьвікевічам з расійска-беларускага слоўніка Ластоўскага (Коўня 1925).

15. Мэдычныя назвы, выпісаныя д-рам П. Каравайчыкам з этнографічных прац датычных Беларусі.

16. Выдадзеныя Інстытутам Беларускае Культуры тэрмінолёгіі па элемэнтарнай матэматыцы, літаратуры, гэографіі і космографіі, лёгіцы і псыхолёгіі, геолёгіі, мінэралёгіі, крышталёграфіі, ботаніцы.

Калі остэолёгія і сіндэсмолёгія былі ўжо апрацаваны, атрымалася выданьне Украінскае Акадэміі Навук: Nomina anatomica ucrainica—пераклад Базэльскае номэнклятуры.

Надрукаваная ніжэй тэрмінолёгія па остэолёгіі і сіндэсмолёгіі разам з уступнаю часткаю зложана так: уступная частка выпісана з Крысіньскага, лацінскія назвы па остэолёгіі сіндэсмолёгіі—з Раўбэра, расійскі тэкст—з Шпальтэгольца Раўбэра, Окса і інш. Дзеля таго, што ў расійскім перакладзе Шпальтэгольца імкненьне даваць усюды пры лацінскіх назвах расійскія пераклады іх—найбольш вытрымана, асноваю расійскага тэксту зьяўляецца іменна тэкст расійскага выданьня Шпальтэгольца, з другіх крыніц расійскія назвы браліся толькі тады, калі іх ня было ў Шпальтэгольца. Падгатаваны дакладчыкам камісіі проэкт быў разгледжаны і папраўлены на сходах Камісіі, пасьля чаго прынэты тэкст быў перададзены ў Правапісна-Тэрмінолёгічную Камісію Інстытуту.

Перед здачаю ў друк тэкст тэрмінолёгіі па остэолёгіі і сіндэсмолёгіі зьвераны што да свайго абхвату з украінскім выданьнем Базэльскае номэнклятуры і назвы, якіх у адпаведных аддзелах Базэльскае номэнклятуры няма, азна-

чаны знакам [ ]. Сюды ўваходзяць як тыя назвы, што наагул не ўспамянуты ў Базэльскай номэнклятуры, так і тыя, што ўспамінаюцца ў іншых яе месцах.

Тэрмінолёгія выдаецца з тэкстам на трох мовах: лацінскай, расійскай і беларускай. Расійскі тэкст устаўлены дзеля таго, што мэдычныя працаўнікі на абшарах БССР у пераважнай большасьці праходзілі навуку ў расійскай мове, пераважна парасійску ў сучасны момант вядзецца выкладаньне ў вышэйшых мэдычных школах БССР. Зьмяшчэньне расійскага тэксту побач з беларускім палегчыць асобам, знаёмым з расійскаю мэдычнай тэрмінолёгіяй, лепшае ўсваеньне асаблівасьцяй прапанаванага проэкту беларускае тэрмінолёгіі.

Тэрмінолёгічная Камісія Мэдычнае сэкцыі ІБК спадзяецца ў бліжэйшыя месяцы закончыць распрацоўку беларускае тэрмінолёгіі па нормальнай анатоміі і перайсьці да распрацоўваньня беларускае тэрмінолёгіі іншых галін мэдыцыны.

Менск.
Красавік 1926 г.

PRÉFACE.

La Section médicale fondée 17 avril 1924 à l'Institut de la Culture Blanche-Ruthénienne avait posé parmi ses buts principaux la création d'une terminologie médicale blanche-ruthénienne comme une base nécessaire:

1º pour l'enseignement en langue blanche-ruthénienne des éléments d'anatomie, de physiologie et d'hygiene dans les écoles d'ordre général;

2º pour l'introduction d'enseignement en langue blanche-ruthénienne dans les écoles superieurs de médecine et de biologie sur le territoire de la Republique Socialiste Sovietique Blanche-Ruthénienne (B.S.S.R.);

3º pour l'édition en langue blanche-ruthénienne des livres populaires de médecine et de biologie et

4º pour la création en langue blanche-ruthénienne d'une littérature scientifique biologique et médicale.

Jusqu'à la réorganisation de l'Institut en février 1925, la Section a pu examiner seulement un projet de terminologie elaboré par le Dr. Jean Tzvikévitch (1294 termes), pour la plupart termes d'anatomie avec termes isolés de pathologie, d'anatomie pathologiqne, de bactériologie etc.

Une part active à ce travail ont pris le Dr. Fource, le Dr. Bylinski et l'étudiant en médecine P. Karavaïtchik.

Après la réorganisation de l'Institut et l'augmentation du nombre des membres de la Section, les travaux terminologiques étaient transmis à une commission spéciale composée du Dr. Jean Tzvikévitch (président), du Dr. Paul Trempovitch (membre de la commission), du Dr. Paul Karavaïtchik (rapporteur et secrétaire de la commission)

La commission a résolu d'élaborer une terminologie de médecine conformément aux manuels détaillés pour les écoles supérieurs et de commencer par l'anatomie. Comme type d'un manuel d'anatomie détaillé la commission a choisi l'ouvrage de Rauber-Kopsch, comme étant le plus répandu dans Ecoles de médecine russes.

La commission avait comme sources des ouvrages suivants:

1. La terminologie anatomique et physiologique de J. Drozdovitch (de Vilno)—1100 termes.
2. La terminologie surnommée du Dr. J. Tzvikévitch.
3. W. Spalteholtz. Atlas d'anatomie humaine. 1-re partie. Moscou. 1901.

4. A. Rauber-Kopsch. Manuel d'anatomie humaine. Derpt 1914 (traduction russe).

5. Dr. Stanisław Krysiński. La terminologie anatomique. Parties I—III. Varsovie 1898. (La traduction polonaise de la terminologie connue de Bâle. Dans la prémière partie manquaient l'ostéologie, la syndesmologie et la myologie).

6. Dictionnaire de médicine Ucraïnien-Russe. Kiew 1920.

7. Dictionnaire de médecine Latin-Russe et Russe-Latin. Sous la rédaction du Dr. B. Ochs. Pétrograd 1918.

8. I. Kroneberg. Dictionnaire Latin-Russe et Russe-Latin. (L'année et la ville de l'édition inconnues).

9. Weisbrod. Dictionnaire Grec-Russe.

10. I. Nossovitch. Dictionnaire du dialect blanc-russe. Saint-Pétersbourg 1870.

11. N. Makaroff et W. Scheerer. Dictionnaire Russe-Allemand complet. Saint-Pétersbourg 1911.

12. N. Makaroff. Dictionnaire Russe-Français complet. Saint-Pétersbourg 1900.

13. A. Alexandroff. Dictionnaire Russe-Anglais complet. Saint-Pétersbourg 1913.

14. Les termes de médecine du Dictionnaire Russe-Blanche-Ruthénienne de Lastowski (Kovno 1925) extraits par le Dr. Tzvikévitch.

15. Les termes de médecine des ouvrages ethnographiques concérnant la Ruthénie Blanche extraits par le Dr. P. Karavaïtchik.

16. Les terminologies publiécs par l'Institut de la Culture Blanche-Ruthénienne: de mathematique élémentaire, de litterature, de géographie et kosmographie, de logique et de psychologie, de géologie, de mineralogie et de cristallographie, de botanique.

Quand les travaux traitant l'ostéologie et la syndesmologie étaient déjà terminés, la commission a reçu l'édition ukraïnienne de l'Académie des Sciences—Nomina anatomica ucrainica (une traduction de la Nomenclature de Bâle).

La terminologie relative à l'ostéologie et à la syndesmologie imprimée ci-après ainsi que l'introduction ont été composées d'après le schéma suivant: l'introduction était empruntée à Krysiński, les termes latins d'ostéologie et de syndesmologie à Rauber, le texte russe à Spalteholtz, Ochs et à d'autres.

Etant donné que la traduction russe de Spalteholtz tâche de donner dans tous les cas à côté de la terminologie latine la traduction russe, le texte russe de Spalteholtz était pris comme la base pour le texte russe de la terminologie ci-après. Les termes russes etaient pris d'autres ouvrages seulement dans les cas quand ils manquaient dans l'ouvrage de Spalteholtz.

Le projet proposé par le rapporteur de la commission a été examiné et corrigé aux réunions de la commission,

après quoi le projet adopté a été transmis à la commission terminologique et orthographique de l'Institut.

Quant aux proportions du texte ranfermant la terminologie d'ostéologie et de syndesmologie, il a été vérifié, avant d'être imprimé, par la Nomenclature de Bâle—édition ukraïnienne.

Les termes, qui manquaient dans les parties correspondantes de la Nomenclature de Bâle, été marqués par le signe [ ]. Jci se rapportent les termes qui, en général, font défaut dans la Nomenclature de Bâle ainsi que ceux qui sont placés d'ailleurs. La terminologie ainsi que le texte sont rédigés en trois langues: latine, russe et blanche-ruthénienne.

On y a intercalé le texte russe parce que le corps médical sur le territoire de B. S. S. R. a presque *in corpore* fait ses études en langue russe, et que maintenant encore l'enseignement dans les Ecoles superieurs de B. S. S. R. se fait principalement en russe.

Le texte russe, placé à côté du texte blanc-ruthènien, va aider aux personnes connaissants la terminologie médicale russe de retenir les particularités de la terminologie blanche-ruthénienne.

La commission terminologique de la Section médicale de l'Institut espère de terminer dans quelques mois d'ici la terminologie de l'anatomie normale et de procéder à la création d'une terminologie blanche-ruthénienne traitant des autres branches de la médecine.

Minsk. Avril, 1926.

Termini generales

	Termini situm et directionem partium indicantes [1]	Термины, обозначающие положение и направление частей тела	Назвы, што азначаюць палажэньне і кірунак частак цела
	Verticalis [2]	Вертикальный, отвесный	Проставесны
	Horizontalis [2]	Горизонтальный	Паземны
	Sagittalis [3]	Сагиттальный, стреловидный	Стрэлаваты, пярэдня-задні
5.	Frontalis [4]	Фронтальный, поперечный	Лобны, фронтавы
	Transversalis [5]	Поперечный (к оси туловища)	Папярочны
	Medius [6]	Средний	Сярэдні
	Medianus	Срединный	Сярэдзінны
	Intermedius	Промежуточный	Міжсярэдні
10.	Medialis	Внутренний, квнутри расположенный	Прысярэдні
	Lateralis	Наружный, боковой	Бакавы
	Anterior	Передний	Пярэдні
	Posterior [7]	Задний	Задні, тыльны
	Ventralis [8]	Брюшной	Брушны
15.	Dorsalis	Спинной, тыльный	Сьпінны, сьпінкавы, тыльны
	Internus	Внутренний	Унутраны
	Externus	Наружный	Знадворны, вонкавы
	Dexter	Правый	Правы
	Sinister	Левый	Левы
20.	Longitudinalis	Продольный	Уздоўжны
	Transversus [5]	Поперечный (к оси конечности)	Папярочны
	Cranialis	Черепной	Чэрапны
	Caudalis	Хвостовой	Хвастовы
	Superior	Верхний	Верхні
25.	Inferior	Нижний	Ніжні
	Superficialis (sublimis)	Поверхностный	Павярхоўны
	Profundus	Глубокий	Глыбокі

	Termini ad extremitates spectantes	Термины, относящиеся к конечностям	Тэрміны адносна канцавін
	Proximalis [9]	Ближайший (к корню конечности), проксимальный	Бліжэйшы
30.	Distalis	Дистальный	Далейшы
	Radialis [10]	Лучевой, радиальный	Праменьнічны, праменны
	Ulnaris	Локтевой, ульнарный	Лакцявічны
	Tibialis	Большеберцовый	Вялікагалёнкавы
	Fibularis	Малоберцовый	Малагалёнкавы
35.	**TERMINI GENERALES**	**ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ**	**АСНОЎНЫЯ НАЗВЫ**
	Accessorius	Добавочный	Дадатковы
	Acinus	Долька	Долька, часьцінка
	Aditus	Вход	Уваход
	Ala	Крыло	Крыло
40.	Alveolus [11]	Альвеола, луночка	Місачка (зубная), пухірык (лёгачны)
	Ampulla [12]	Ампулла, расширерение	Гарлачык
	Angulus	Угол	Кут (з сярэдзіны), вугал (звонку)
	Ansa	Петля	Пятля
	[Anserinus ад anser—гусь]	[Гусиный]	[Гусіны]
45.	Antrum	Пещера, полость	Пячора
	Apertura [13]	Отверстие	Атворына
	Apex [14]	Верхушка	Вяршок
	Appendix [15]	Придаток	Прывéсак
	Arcus	Дуга	Дуга
50.	Area	Площадь, пространство, кружок	Плошча, кружок
	Basis	Основание	Аснова, спод
	Brachium [16]	Плечо	Плячо
	Canaliculus	Каналец	Ходзік
	Canalis [17]	Канал	Ход
55.	Capsula [18]	Сумка, капсула	Капсуля
	Caput	Голова	Галава
	Capitulum	Головка	Галоўка
	Cartilago	Хрящ	Храсток
	Caruncula	Мясцо	Мяска
60.	Cauda	Хвост	Хвост
	Caverna	Пещера, полость, каверна	Пячора

	Cavum [19]	Полость	Поласьць, дуплё, (cavum dentis—дуплё зуба)
	Cellula	Клетка, ячейка	Каморка
	Circulus	Круг	Круг
65.	Cisterna [20]	Цистерна	Зборня
	Collum	Шея, шейка	Шыя, шыйка
	Columna	Колонна	Слуп
	Commissura [21]	Спайка	Зьвязак
	Cornu	Рог	Рог
70.	Corona	Венец	Вянок
	Corpus	Тело	Цела
	Corpusculum	Тельце	Цельца
	Crista	Гребень, гребешок	Грэбень, грабеньчык
	Crus	Ножка, голень	Ножка, галёнка
75.	Decussatio	Перекрест	Скрыжаваньне
	Dorsum	Спина, спинка	Сьпіна, сьпінка, тыл
	Ductulus	Проток небольшой, ход небольшой	Праводзік
	Ductus	Проток, ход	Правод
	Eminentia [22]	Возвышение	Узвышша
80.	Endothelium [24]	Эндотелий	Нутраткапка
	Epithelium [23]	Эпителий	Пакрытніца
	Extremitas [25]	Конечность	Канцавіна
	Facies [26]	Поверхность, лицо	Паверхня, твар
	Fascia [27]	Фасция	Пялёньніца
85.	Fasciculus	Пучек	Пучок
	Fasciola	Повязочка	Тасемачка
	Fibra	Волокно	Валакно
	Fibrilla	Волоконце	Валаконца
	Fibrocartilago	Волокнистый хрящ	Валаконісты храсток
90.	Filum	Нить	Нітка
	Fissura	Щель	Шчыліна
	Flexura	Сгиб	Перагіб
	Folium	Лист	Ліст
	Folliculus	Мешечек	Мяшочак
95.	Foramen	Отверстие	Дзіра, дзірка
	Formatio	Образование	Утварэньне
	Fornix	Свод	Скляпеньне
	Frenulum	Уздечка	Аброцька
	Fossa	Яма	Яміна
100.	Fossula	Ямка	Ямінка
	Fovea	Яма	Яма
	Foveola	Ямка	Ямка
	Fundus	Дно	Дно
	Funiculus	Канатик	Кноцік

105. Geniculus	Коленце	Каленца
Genu	Колено	Калена
Glandula	Железа	Залоза
Glomerulus	Клубочек	Клубочак
Glomus	Клубок	Клубок
110. Hilus	Ворота	Вароты
Humor [28])	Влага	Жыжка
Junctura	Соединение	Злучэньне
Impressio [29])	Вдавление	Выціск
Incisura	Вырезка	Выразка
115. Infundibulum	Воронка	Лейка
Intestinum	Кишка	Кішка
[Interstitialis]	[Промежуточный]	[Праміжлеглы]
Isthmus	Перешеек	Пярэсмык
Labium	Губа	Губа
120. Lacuna	Лакуна, промежуток, углубление	Затока, западзіна, праход
Lamina	Пластинка	Пласток
Latus, êris	Бок	Бок
Latus, a, um	Широкий	Шырокі
Limbus	Край, пояс	Край, пояс
125. Limen	Порог	Парог
Linea [30])	Линия	Рыса, лінія
Liquor	Жидкость	Жыжка
Lobulus	Долька	Долька
Lobus	Доля	Доля
130. Macula	Пятнышко	Плямачка
Margo	Край, берег	Край, бераг
Massa	Масса	Маса
Meatus	Проход	Праход
Medulla	Мозг (костный и спинной)	Шпік (у касьцях), мазгі (сьпінныя)
135. Membrana	Перепонка	Балона
Mucus	Слизь	Сьлізь
Musculus [31])	Мышца, мускул	Мускул, цягліца
Nervus [32])	Нерв	Нэрва
Nodulus	Узелок	Вузьлік
140. Nodus	Узел	Вузел
Nucleus	Ядро	Ядро
Nucleolus	Ядрышко	Ядзёрка
Organon	Орган	Орган
Orificium	Отверстие, устье	Вусьце, выйсьце, уход, дзірка
145. Os, oris	Рот	Рот
Os, ossis	Кость	Косьць
Ostium	Устье	Вусьце

	Papilla	Сосок	Сысок
	Parenchyma [33])	Паренхима	Мязга
150.	Paries	Стена	Сьцяна
	[Pecten]	[Гребень]	[Грэбень]
	Perichondrium [34])	Надхрящница	Нахрасьніца
	Periosteum	Надкостница	Накосьніца
	Perineum	Промежность	Прамежжа
155.	Plexus	Сплетение	Спляценьне
	Plica	Складка	Складка
	Polus [35])	Полюс, конец	Канец, канцавосьсе
	Processus [36])	Отросток, выступ	Адростак, атожылак
	Prominentia	Выпуклость, выступ	Выпукліна
160.	Punctum	Точка	Пункт
	Radix	Корень	Корань
	Ramulus	Веточка	Галінка
	Ramus	Ветка	Галіна
	Raphe	Шов	Шво
165.	Recessus [37])	Выступ, углубленье	Заварацъ
	Regio	Область	Ваколіца
	Rete	Сеть	Сетка
	Rima [38])	Щель	Проразь
	Rudimentum	Зачаток	Зачатак
170.	Septulum	Перегородочка	Перагародачка
	Septum	Перегородка	Перагародка
	Sinus	Пазуха	Пазуха
	[Skeletum]	[Скелет]	[Касьцяк]
	Spatium	Пространство	Прастора, прамежак
175.	Spina	Ость	Восьць, асьцюк
	Stratum	Слой	Пласт
	Stria	Полоса	Пас, пасак
	Stroma	Основа	Аснова
	Substantia	Вещество	Матэрыя
180.	Succus	Сок	Сок
	Sulcus	Борозда	Баразна
	Taenia	Лента, ремешок	Тасьма, тасемка
	Tegmen	Крышка	Века, накрыўка
	Tela	Ткань	Тканка
185.	« conjunctiva	„ соединительная	„ злучальная
	« elastica	„ эластичная	„ пруткая
	« chorioidea	„ сосудистая (собств. ворсинчатая)	„ варсаватая
	Torus [39])	Валик	Валак

	Trabecula	Перакладинка, балочка	Кладачка
190.	Tractus	Путь	Шлях
	Trigonum	Треугольник	Трыкутнік
	Trochlea	Блок	Блёк, кружала
	Truncus	Ствол	Ствол, тулава
	Tuber	Бугор	Груд
195.	Tuberculum	Бугорок	Грудок
	Tubulus	Трубка	Трубка
	Tunica	Оболочка	Павалока
	Umbo	Пуп	Пуп
	Uvula	Язычок	Язычок
200.	Vagina [40])	Влагалище	Похва
	Vallecula	Долинка	Далінка
	Vallum	Вал	Вал, валак
	Valvula	Клапан	Засланка
	Vas	Сосуд	Жыла
205.	Velum	Занавес(ка), парус	Жагель, заслона, засланка
	Vertex [41])	Темя, водоворот, вершина	Цемя, вір, вяршок
	Vesica	Пузырь	Пухір, пузыр
	Vesicula	Пузырек	Пухірык
	Vestibulum	Преддверие	Прысенак
210.	Villus	Шерсть, ворсинка	Поўсьць, поўсьцінка
	Viscera [42]) (viscus)	Внутренности	Вантробы
	Vortex	Водоворот	Вір
	Zona	Пояс	Пояс, паласа, зона

	PARTES CORPORIS HUMANI	**ЧАСТИ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ТЕЛА**	**ЧАСТКІ ЧАЛАВЕЧАГА ЦЕЛА**
215.	Caput	Голова	Галава
	Collum	Шея	Шыя
	Truncus	Туловище	Тулава
	Extremitates	Конечности	Канцавіны

	Caput	**Голова**	**Галава**
220.	**Cranium**	**Череп**	**Чэрап**
	Vertex	Темя	Цемя
	Sinciput	Передняя часть головы	Перад галавы
	Frons	Лоб	Лоб
	Occiput	Затылок	Патыліца
225.	Tempora (tempus)	Виски (висок)	Скроні (скронь), віскі (вісок)

	Auris	Ухо	Вуха
	Auricula	Наружное ухо	Вонкавае вуха
	Facies	*Лицо*	*Твар*
	Oculus	Глаз	Вока
230.	Palpebra superior	Верхнее веко	Верхняе павека
	Palpebra inferior	Нижнее веко	Ніжняе павека
	Rima palpebrarum	Глазная щель	Проразь павекаў
	Bulbus oculi	Глазное яблоко	Вочны яблык
	Supercilium	Бровь	Брыво
235.	Sulcus infrapalpebralis	Подвековая борозда	Падпавекавая баразна
	Nasus	Нос	Нос
	Dorsum nasi	Спинка носа	Сьпінка носа, насавая сьпінка
	Apex nasi	Кончик носа	Кончык носа
	Basis nasi	Основание носа	Корань носа
240.	Septum nasi	Носовая перегородка	Насавая перагародка
	Os	Рот	Рот
	Sulcus nasolabialis	Носогубная складка	Носагубная баразна
	Philtrum	„ „	Падносавая канаўка
	Labium superius	Верхняя губа	Верхняя губа
245.	Labium inferius	Нижняя губа	Ніжняя губа
	Rima oris	Ротовая щель	Ротавая проразь
	Cavum oris	Полость рта	Ротавая поласьць
	Lingua	Язык	Язык
	Fauces	Зев	Зёў
250.	Bucca (Mala)	Щека	Шчака
	Sulcus mentolabialis	Подбородочногубная складка	Падбародачнагубная баразна
	Mentum	Подбородок	Падбародак
	Collum	**Шея**	**Шыя**
	Cervix [43]	Шея	Шыя, карк
255.	Larynx [44]	Гортань	Гарляк
	Prominentia laryngea	Гортанный выступ, гортанная выпуклость	Гарлячная выпукліна
	Pharynx	Глотка	Глотка
	Trachea	Дыхательное горло, трахея	Дыхальнае горла, дыхніца
	Oesophagus	Пищевод	Страваход

260.	**Truncus**	**Туловище**	**Тулава**
	Thorax	**Грудь, грудная клетка**	**Грудзі** (разам са зьместам), **грудная камора** (th. musculo-osseus), **грудная клетка** (th. osseus)
	Cavum thoracis	Грудная полость	Грудная поласьць
	Pectus	Грудь	Пярэднягрудзьдзе (пярэдняя частка грудзей)
	Mamma	Грудная, молочная железа, грудь (женская)	Малочная залоза, грудзь
265.	Papilla mammae	Сосок молочной железы	Сысок малочнае залозы
	Dorsum	Спина	Сьпіна
	Columna vertebralis [45]	Позвоночный столб, позвоночник	Хрыбет, хрыбетны слуп, хрыбетніца
	Canalis spinalis	Позвоночный канал	Хрыбетны (літар. „восьцявы“) ход
	Abdomen	**Живот, брюхо**	**Жывот**
270.	Cavum abdominis	Полость живота, брюшная полость	Брушная поласьць, поласьць жывата
	Scrobiculus cordis	Подгрудинная ямка, „ложечка“	Падгрудзінная ямка (літ. „сэрцавая ямка“), лыжачка
	Latus	Бок	Бок
	Lumbus	Поясница	Паясьніца
	Inguen	Пах	Пахвіна
275.	**Pelvis** [46]	**Таз**	**Лагво**
	Cavum pelvis	Полость таза	Логвішча, лагвовая поласьць
	Mons pubis [47]	Лонное, лобковое возвышение	Лабок, лабковы ўзгорак
	Coxa [48]	Бедро	Сьцягно
	Nates [49]	Ягодицы	Крумянкі
280.	Anus [50]	Задний проход	Кутнічнае выйсьце
	Crena ani	Край заднего прохода	Край кутнічнага выйсьця
	Perineum	Промежность	Прамежжа

	Extremitas superior	**Верхняя конечность**	**Верхняя канцавина**
	Axilla	**Подмышка**	**Паха**
285.	Plica axillaris anterior	Передняя подмышечная складка	Пярэдняя пахавая складка
	Plica axillaris posterior	Задняя подмышечная складка	Задняя пахавая складка
	Acromion [51]	**Плечевой отросток лопатки**	**Надплечнік**
	Brachium	**Плечо**	**Плячо**
	Facies anterior (brachii)	Передняя поверхность (плеча)	Пярэдняя паверхня (пляча)
290.	Facies posterior (brachii)	Задняя поверхность (плеча)	Тыльная паверхня (пляча)
	Facies lateralis (brachii)	Наружная поверхность (плеча)	Бакавая паверхня (пляча)
	Facies medialis (brachii)	Внутренняя поверхность (плеча)	Прысярэдняя паверхня (пляча)
	Sulcus bicipitalis lateralis	Наружная борозда двуглавой мышцы	Бакавая баразна двохгалоўчатае цягліцы
	Sulcus bicipitalis medialis	Внутренняя борозда двуглавой мышцы	Прысярэдняя баразна двохгалоўчатае цягліцы
295.	**Cubitus**	**Локоть**	**Локаць**
	Antibrachium	**Предплечье**	**Прадплечча**
	Facies dorsalis (antibrachii)	Тыльная поверхность (предплечья)	Тыльная паверхня (прадплечча)
	Facies volaris (antibrachii)	Ладонная поверхность (предплечья)	Далонная паверхня (прадплечча)
	Margo radialis (antibrachii)	Лучевой край (предплечья)	Праменьнічны край (прадплечча)
300.	Margo ulnaris (antibrachii)	Локтевой край (предплечья)	Лакцявічны край (прадплечча)
	Manus [52]	**Кисть руки**	**Ручыца**
	Carpus	Запястье	Прыдалоньне
	Metacarpus	Пястье	Далоньне
	Dorsum manus	Тыл кисти руки	Тыл ручыцы
305.	Vola manus (s. Palma)	Ладонь	Далонь
	Thenar	Возвышение большого пальца	Узвышша адзінца

№	Latin	Russian	Belarusian
	Hypothenar	Возвышение мизинца	Узвышша мезенага пальца
	Digiti manus	Пальцы руки	Пальцы рукі
	Pollex (Digitus I)	Большой палец (I палец)	Адзінец (I палец)
310.	Index (Digitus II)	Указательный палец (II палец)	Паказальнік (II палец)
	Digitus medius (Digitus III)	Средний палец (III палец)	Сярэднік (III палец)
	Digitus annullaris (Digitus IV)	Безыменный палец (IV палец)	Персьцянец (IV палец)
	Digitus minimus (Digitus V)	Мезинец (V палец)	Мезены палец, мезянец (V палец)
	Facies dorsales (digitorum)	Тыльные поверхности (пальцев)	Тыльныя паверхні (пальцаў)
315.	Facies volares (digitorum)	Ладонные поверхности (пальцев)	Далонныя паверхні (пальцаў)
	Margines radiales (digitorum)	Лучевые края (пальцев)	Праменьнічныя краі (пальцаў)
	Margines ulnares (digitorum)	Локтевые (края пальцев)	Лакцявічныя краі (пальцаў)

Extremitas inferior — Нижняя конечность — Ніжняя канцавіна

Femur — Бедро — Бядро

№	Latin	Russian	Belarusian
320.	Facies anterior (femoris)	Передняя поверхность (бедра)	Пярэдняя паверхня (бядра)
	Facies posterior (femoris)	Задняя поверхность (бедра)	Задняя паверхня (бядра)
	Facies lateralis (femoris)	Наружная поверхность (бедра)	Бакавая паверхня (бядра)
	Facies medialis (femoris)	Внутренняя поверхность (бедра)	Прысярэдняя паверхня (бядра)
	Sulcus glutaeus	Ягодичная складка	Крумянковая баразна

325. Genu — Колено — Калена

№	Latin	Russian	Belarusian
	Poples	Подколенок, поджилки, задняя часть колена	Падкаленак
	Patella [53])	Надколенная чашка	Накаленьніца

Crus — Голень — Галёнка

№	Latin	Russian	Belarusian
	Facies anterior (cruris)	Передняя поверхность (голени)	Пярэдняя паверхня (галёнкі)

330.	Facies posterior (cruris)	Задняя поверхность (голени)	Задняя паверхня (галёнкі)
	Sura	Икры	Лытка
	Malleolus medialis	Наружная лодыжка	Бакавая шчыкалатка
	Malleolus lateralis	Внутренняя лодыжка	Прысярэдняй шчыкалатка
	Pes	**Стопа**	**Ступа**
335.	Tarsus [54])	Предплюсна	Ступак
	Metatarsus	Плюсна	Заступак
	Dorsum pedis	Тыл стопы	Тыл ступы
	Planta	Подошва	Падашва
	Margo pedis lateralis	Наружный край стопы	Бакавы край ступы
340.	Margo pedis medialis	Внутренний край стопы	Прысярэдні край ступы
	Calx	Пятка	Пята
	Digiti pedis	Пальцы ноги	Пальцы нагі
	Hallux (Digitus I)	Большой палец ноги (палец)	Вялікі палец (нагі)
	Digiti (II—IV)	Пальцы (II-IV)	Пальцы (II-IV)
345.	Digitus minimus	Малый палец (V палец)	Малы палец (V палец)
	Facies dorsales (digitorum)	Тыльные поверхности (пальцев)	Тыльныя паверхні (пальцаў)
	Facies plantares (digitorum)	Подошвенные поверхности (пальцев)	Падашвовыя паверхні (пальцаў)

Osteologia.

	Osteologia	Учение о костях, остеология	Касьцяведаньне, навука аб касьцях
	Os longum	Длинная кость	Доўгая. косьць
350.	Os breve	Короткая кость	Кароткая косьць
	Os planum	Плоская кость	Плоская косьць
	Os pneumaticum	Воздухоносная кость	Паветраносная косьць
	Epiphysis [55])	Концевая часть длинной кости	Насадак, надростак (доўгае косьці)
	Diaphysis [56])	Тело длинной кости	Пянёк, ствол (доўгае косьці)
355.	Apophysis [57])	Выступ	Адростак
	Synchondrosis epiphyseos	Хрящ концевой части длинной кости	Насадкавы храсткаэрост
	Facies articularis	Суставная поверхность	Сустаўная паверхня
	Substantia compacta	Плотное вещество	Шчыльная матэрыя
	Substantia corticalis	Корковое вещество	Коркавая матэрыя
360.	Substantia spongiosa	Губчатое вещество	Наздраватая матэрыя
	[Canaliculi Haversi	[Гаверсовы канальцы	[Гавэрсавы ходзікі
	Laminae Haversi	Гаверсовы пластинки	Гавэрсавы пласткі
	Laminae externae communes	Наружные общие пластинки	Вонкавыя агульныя пласткі
	Laminae internae communes	Внутренние общие пластинки	Унутраныя агульныя пласткі
365.	Laminae interstitiales	Промежуточные пластинки	Праміжлеглыя пласткі
	Fibrillae osseae	Костные волоконца	Косныя валаконцы
	Fibrillae penetrantes Sharpey	Прободающие волоконца Шарпея	Пранікальныя валаконцы Шарпэя
	Canales Volkmani]	Фолькмановы канальцы]	Фолькманавы ходзікі]
	Cavum medullare	Костномозговая полость	Шпікавішча, шпікавая поласьць

370.	[Periosteum internum—endosteum—membrana medullaris]	[Внутренняя надкостница — эндост— оболочка костного мозга]	[Унутраная накосьніца – эндост—нутракосьніца — шпікавая павалока]
	Medulla ossium	Костный мозг	Шпік
	Medulla ossium flava	Желтый костный мозг	Жоўты шпік
	Medulla ossium rubra	Красный костный мозг	Чырвоны шпік
	Foramen nutricium	Питательное отверстие	Пажыўная дзірка
375.	Canalis nutricius	Питательный канал	Пажыўны ход
	[Lamina externa (ossis plani)	[Наружная пластинка (плоской кости)	[Вонкавы пласток (плоскае косьці)
	Lamina interna s. vitrea (ossis plani)	Внутренняя или стекловидная пластинка (плоской кости)	Унутраны альбо шклісты пласток (плоскае косьці)
	Diploë [58])]	Губчатое вещество (плоской кости)]	Наздравіца (плоскае косьці)]

	COLUMNA VERTEBRALIS	**ПОЗВОНОЧНЫЙ СТОЛБ, ПОЗВОНОЧНИК**	**ХРЫБЕТНЫ СЛУП ХРЫБЕТНІЦА**
380.	**Vertebra, [spondylus]**	**Позвонок**	**Хрыбетка**
	Vertebrae cervicales	Шейные позвонки	Шыйныя хрыбеткі
	Vertebrae thoracales	Грудные позвонки	Грудныя хрыбеткі
	Vertebrae lumbales	Поясничные позвонки	Паясьнічныя хрыбеткі
	Vertebrae sacrales	Крестцовые позвонки	Крыжавыя хрыбеткі
385.	[Vertebrae coccygeae	[Копчиковые позвонки	[Хвастковыя хрыбеткі
	Vertebrae rotatoriae [59])	Вращательные позвонки	Кружальныя хрыбеткі
	Vertebrae flexoriae]	Сгибательные позвонки]	Згінальныя хрыбеткі
	Corpus vertebrae	Тело позвонка	Цела хрыбеткі
	Arcus vertebrae	Дуга позвонка	Дуга хрыбеткі
390.	Foramen vertebrale	Позвоночное отверстие	Хрыбеткавая дзірка
	[Facies superior (cranialis) vertebrae	[Верхняя (черепная) поверхность позвонка	[Верхняя (чэрапная) паверхня хрыбеткі

	Facies inferior (caudalis) vertebrae	Нижняя (хвостовая) поверхность позвонка	Ніжняя (хвастовая) паверхня хрыбеткі
	Facies anterior (ventralis) vertebrae	Передняя (брюшная) поверхность позвонка	Пярэдняя (брушная) паверхня хрыбеткі
	Facies posterior (dorsalis) vertebrae]	Задняя (спинная) поверхность позвонка]	Задняя (сьпінная) паверхня хрыбеткі]
395.	Radices arcus vertebrae	Корни дуги позвонка	Карэньні хрыбеткавае дугі
	Processus transversus	Поперечный отросток	Папярочны адростак
	Processus articularis superior	Верхний суставной отросток	Верхні сустаўны адростак
	Processus articularis inferior	Нижний суставной отросток	Ніжні сустаўны адростак
	Facies articularis superior	Верхняя суставная поверхность	Верхняя сустаўная паверхня
400.	Facies articularis inferior	Нижняя суставная поверхность	Ніжняя сустаўная паверхня
	Processus spinosus [60])	Остистый отросток	Восьцяваты адростак
	Incisura vertebralis superior	Верхняя позвоночная вырезка	Верхняя хрыбеткавая выразка
	Incisura vertebralis inferior	Нижняя позвоночная вырезка	Ніжняя хрыбеткавая выразка
	Foramen intervertebrale	Межпозвоночное отверстие	Міжхрыбеткавая дзірка
405.	Canalis vertebralis [61])	Позвоночный канал	Хрыбетны, хрыбетнічны ход
	Vertebrae cervicales	**Шейные позвонки**	**Шыйныя хрыбеткі**
	Foramen transversarium	Отверстие поперечного отростка	Дзірка папярочнага адростку
	Prosessus costarius	Реберный отросток	Прырабровы адростак
	[Processus lateralis]	[Боковой отросток]	[Бакавы адростак]
410.	Sulcus nervi spinalis	Борозда для спинного нерва	Баразна сьпіннамазговае нэрвы
	Tuberculum anterius	Передний бугорок	Пярэдні грудок
	Tuberculm posterius	Задний бугорок	Задні грудок

	Vertebra prominens	Выступающий позвонок	Выпінальная хрыбетка
	Tuberculum caroticum (vertebrae cervicalis VI)	Сонный бугорок (шестого шейного позвонка)	Сонны грудок (шостае шыйнае хрыбеткі)
415.	**Atlas**	**Атлант, первый шейный позвонок**	**Атлянт**
	Arcus anterior	Передняя дуга	Пярэдняя дуга
	Tuberculum anterius	Передний бугорок	Пярэдні грудок
	Fovea dentis	Площадка зуба	Зубцовая ямка
	Massae laterales	Боковые массы	Бакавыя масы
420.	Foveae articulares superiores	Верхние суставные площадки	Верхнія сустаўныя ямкі
	Facies articulares inferiores	Нижние суставные поверхности	Ніжнія сустаўныя паверхні
	Arcus posterior	Задняя дуга	Задняя дуга
	Tuberculum posterius	Задний бугорок	Задні грудок
	Sulcus arteriae vertebralis	Борозда позвоночной артерии	Баразна хрыбетнічнае чырвонажылы
425.	**Epistropheus** [62])	**Второй шейный позвонок, эпистрофей**	**Кружальніца**
	Dens	Зуб, шип	Зубец
	Facies articularis anterior	Передняя суставная поверхность	Пярэдняя сустаўная паверхня
	Facies articularis posterior	Задняя суставная поверхность	Задняя сустаўная паверхня
	[Facies articulares superiores]	[Верхние суставные поверхности]	[Верхнія сустаўныя паверхні]
430.	**Vertebrae thoracales**	**Грудные позвонки**	**Грудныя хрыбеткі**
	Fovea costalis superior	Верхняя реберная фасетка	[Верхняя прырабровая ямка
	[Fovea costalis inferior]	[Нижняя реберная фасетка]	[Ніжняя прырабровая ямка]
	Fovea costalis transversalis	Реберная фасетка поперечного отростка	Прырабровая ямка папярочнага адростку
	Vertebrae lumbales	**Поясничные позвонки**	**Паясьнічныя хрыбеткі**
435.	Processus mamillaris	Сосцевидный бугорок	Сыскаваты адростак

	Processus accessorius	Прибавочный отросток	Дадатковы адростак
	Os sacrum	**Крестцовая кость**	**Крыж**
	Facies pelvina	Тазовая поверхность	Лагвовая паверхня
	Lineae transversae	Поперечные линии	Папярочныя рысы
440.	Foramina sacralia anteriora	Передние крестцовые отверстия	Пярэднія крыжавыя дзіркі
	Facies dorsalis	Задняя поверхность	Сьпінная паверхня
	Crista sacralis media	Средний крестцовый гребешок	Сярэдні крыжавы грабеньчык
	Crista sacralis articularis	Крестцовый гребешок суставного отростка	Сустаўны грабеньчык крыжа
	Processus articularis superior	Верхний суставной отросток	Верхні сустаўны адростак
445.	[Incisura vertebralis superior]	[Верхняя позвоночная вырезка]	[Верхняя прыхрыбеткавая выразка]
	Cornu sacrale	Крестцовый рожок	Крыжавы ражок
	Hiatus sacralis	Отверстие крестцового канала	Розьверць крыжавога ходу
	Canalis sacralis	Крестцовый канал	Крыжавы ход
	Foramina sacralia posteriora	Задние крестцовые отверстия	Заднія крыжавыя дзіркі
450.	[Canales intersacrales]	[Межкрестцовые каналы]	[Міжкрыжавыя ходы]
	Crista sacralis lateralis	Боковой крестцовый гребешок	Бакавы грабеньчык крыжа
	Partes laterales	Боковые части	Бакавыя часткі
	Facies auricilaris	Ушковидная поверхность	Вушкаватая паверхня
	Tuberositas sacralis	Крестцовая бугристость	Крыжавая грудаватасьць
455.	Apex ossis sacri	Верхушка крестцовой кости	Вяршок крыжа
	Basis ossis sacri	Основание крестцовой кости	Аснова крыжа
	Promontorium	Мыс	Выступ (крыжа)
	Os coccygis	**Копчиковая кость**	**Хвастковая косьць**
	Cornua coccygea	Копчиковые рожки	Хвастковыя рожкі
460.	**COSTAE** [63])	**РЕБРА**	**РЭБРЫ**
	Costae verae	Истинные ребра	Сапраўдныя рэбры
	Costae spuriae	Ложные ребра	Несапраўдныя рэбры

	[Costae fluctuantes]	[Свободные ребра]	[Хістальныя рэбры, вольныя]
	Os costale	Реберная кость	Рабровая косць
465.	Cartilago costalis	Реберный хрящ	Рабровы храсток
	Capitulum costae	Головка ребра	Галоўка рабра
	Collum costae	Шейка ребра	Шыйка рабра
	Corpus costae	Тело ребра	Цела рабра
	Facies articularis capituli	Суставная поверхность головки	Сустаўная паверхня галоўкі
470.	Crista capituli	Гребешок головки	Грабеньчык галоўкі
	Tuberculum costae	Реберный бугорок	Грудок рабра
	Crista colli costae	Гребешок реберной шейки	Грабеньчык шыйкі рабра (рабровае шыйкі)
	Facies articularis tuberculi costae	Суставная поверхность реберного бугорка	Сустаўная паверхня рабровага грудка
	Angulus costae	Реберный угол	Вугал рабра
475.	Sulcus costae	Реберная борозда	Рабровая баразна
	Sulcus arteriae subclaviae	Борозда подключичной артерии	Баразна падраменьнічнае артэрыі (чырвонажылы)
	Tuberculum scaleni (Lisfranci) [64]	Бугорок лестничной мышцы (Лисфранка)	Грудок сходавае цягліцы (грудок Лісфранка)
	Tuberositas costae II	Шереховатость 2-го ребра	Грудаватасьць 2-га рабра
	[Costa cervicalis	[Шейное ребро	[Шыйнае рабро
480.	Costa lumbalis]	Поясничное ребро]	Паясьнічнае рабро]
	STERNUM	**ГРУДИНА**	**ГРУДЗІНА**
	Manubrium sterni	Рукоятка грудины	Ручка грудзіны
	Corpus sterni	Тело грудины	Цела грудзіны
	Processus xiphoideus	Мечевидный отросток	Мечаваты адростак
485.	Synchondrosis sternalis	Грудинный синхондроз	Грудзінны храсткаэрост
	Angulus sterni	Угол грудины	Вугал грудзіны
	Incisura jugularis	Яремная вырезка	Ярэмная выразка
	Incisurae claviculares	Ключичные вырезки	Прыраменьнічныя выразкі
	Incisurae costales	Реберные вырезки	Прырабровыя выразкі

490.	Planum sternale	Грудинная поверхность	Грудзінная роўнядзь
	Ossa suprasternalia	Надгрудинные кости	Надгрудзінныя костачкі
	THORAX	**ГРУДНАЯ КЛЕТКА**	**ГРУДНАЯ КЛЕТКА**
	Cavum thoracis	Грудная полость	Грудная поласьць
	Apertura thoracis superior	Верхнее отверстие грудной клетки	Верхняя атворына груднoе клеткі
495.	Apertura thoracis inferior	Нижнее отверстие грудной клетки	Ніжняя атворына груднoе клеткі
	[Sulci dorsales	[Спинные борозды	[Сьпінныя барозны
	Sulcus costovertebralis minor	Малая ребернопозвоночная борозда	Меншая раброва-хрыбетнічная баразна
	Sulcus costovertebralis major]	Большая ребернопозвоночная борозда]	Большая раброва-хрыбетнічная баразна]
	Spatia intercostalia	Межреберные промежутки	Рабровыя праміжлегласьці (прамежкі)
500.	Arcus costarum	Реберные дуги	Рабровыя дугі
	Angulus infrasternalis	Подгрудинный угол	Падгрудзінны кут
	Sulci pulmonales	Легочные борозды	Прылёгачныя барозны
	OSSA CRANII	**КОСТИ ЧЕРЕПА**	**КОСЬЦІ ЧЭРАПА**
	Cranium cerebrale [s. Neurocranium]	Мозговой череп	Мазговы чэрап
505.	Cranium viscerale [s. Splanchnocranium]	Лицевой череп	Тварны чэрап
	Os basilare [65])	**Основная кость**	**Асноўная косьць**
	Os occipitale	**Затылочная кость**	**Патыльніца, патылічная косьць**
	Foramen occipitale magnum	Большое затылочное отверстие	Вялікая патылічная дзірка
	Pars basilaris	Основная часть	Асноўная частка
510.	Partes laterales	Боковые части	Бакавыя часткі
	Squama occipitalis	Чешуя затылочной кости	Луска патылічнае косьці
	Tuberculum pharyngeum	Глоточной бугорок	Глотачны грудок

	Clivus [Blumenbachi]	Скат [Блюменбаха]	Спад [Блюмэнбаха]
	Sulcus petrosus inferior	Нижняя каменистая борозда	Ніжняя баразна каменьняватае часткі
515.	Condylus occipitalis [66])	Суставной отросток затылочной кости	Узгуз патыльніцы
	Fossa condyloidea	Суставная ямка	Прыўзгузавая яміна
	Canalis condyloideus	Канал суставного отростка	Узгузавы ход
	Canalis hypoglossi	Канал под‘язычного нерва	Ход пад‘язычнае нэрвы
	Incisura jugularis	Яремная вырезка	Ярэмная выразка
520.	Processus intrajugularis	Меж‘яремный отросток	Унутрыярэмны грудок
	Processus paramastoideus	Добавочный сосцевидный отросток	Прысыскаваты адростак
	Processus jugularis	Яремный отросток	Ярэмны адростак
	Tuberculum jugulare	Яремный бугорок	Ярэмны грудок
	Protuberantia occipitalis externa	Наружный затылочный бугор	Вонкавы гуз патыльніцы
525.	Crista occipitalis externa	Наружный затылочный гребешок	Вонкавы грабеньчык патыльніцы
	Linea nuchae superior	Верхняя выйная линия	Верхняя каркавая рыса
	Linea nuchae suprema	Прибавочная верхняя выйная лнния	Найвышэйшая каркавая рыса
	Linea nuchae inferior	Ннжняя выйная линия	Ніжняя каркавая рыса
	Planum occipitale	Затылочная поверхность затылочной кости	Роўнядзь патыльніцы
530.	Planum nuchale	Выйная область затылочной кости	Каркавая роўнядзь (патыльніцы)
	Eminentia cruciata	Крестообразное возвышение	Крыжаватае ўзвышша
	[Fossae occipitales	[Затылочные ямки	[Патылічныя яміны
	Fossae cerebellares	Мозжечковые ямки	Прымозачкавыя яміны
	Impressiones digitatae	Пальцевидные вдавления	Пальцавыя выціскі
535.	Juga cerebralia	Мозговые возвышения	Прымазговыя ўзвышшы

	Sulci arteriosi	Артериальные борозды	Артэрыяльныя, чырвонажыльныя барозны
	Sulci venosi]	Венозные борозды]	Вэнозныя, сіняжыльныя барозны]
	Protuberantia occipitalis interna	Внутренний затылочный бугор	Унутраны гуз патыльніцы
	Sulcus sagittalis	Сагиттальная борозда	Пярэднязадняя баразна
540.	Sulci transversi	Поперечные борозды	Папярочныя барозны
	[Crista occipitalis interna	[Внутренний затылочный гребешок	[Унутраны грабеньчык патыльніцы
	Fossula vermiana]	Червячковая борозда]	Прычарвячковая ямінка]
	Margo lambdoideus [67]	Ламбдовидный край	Лямбдаваты край
	Margo mastoideus	Сосцевидный край	Прысыскаваты край
545.	(Torus occipitalis)	(Затылочный валик)	(Патылічны валак)
	(Os interparietale) [s. Os Incae]	(Межтемянная кость) [или кость инка]	(Міжцемяньнічная косьць) [альбо косьць інка]
	[Processus retromastoideus	[Засосцевидный отросток	[Засыскаваты адростак
	Condylus tertius]	Третий суставной отросток]	Трэці ўзгуз]

	Os sphenoidale [68]	**Основная кость**	**Клінаватая косьць**
550.	Corpus	Тело	Цела
	Alae magnae	Большие крылья	Вялікія крылы
	Alae parvae	Малые крылья	Малыя крылы
	Processus pterygoidei	Крыловидные отростки	Крылаватыя адросткі
	Fossa hypophyseos	Ямка для мозгового придатка	Падсадкавая ямка
555.	Sella turcica	Турецкое седло	Турэцкае сядло
	Tuberculum sellae	Бугорок седла	Грудок сядла
	Processus clinoideus medius [69]	Средний отклоненный отросток	Сярэдні пахілены адростак
	Sulcus chiasmatis [70]	Борозда для перекреста зрительных нервов	Баразна скрыжаваньня
	Foramina optica	Зрительные отверстия	Зрокавыя дзіркі
560.	[Jugum sphenoidale	[Основное возвышение	[Узвышша клінаватае косьці

	Limbus sphenoidalis	Основной край	Край клінаватае косьці
	Spina ethmoidalis]	Решетчатая ость]	Прырашэтнічная восьць]
	Dorsum sellae	Спинка турецкого седла	Сьпінка сядла
	Clivus	Скат	Спад
565.	Processus clinoideus posterior	Задний отклоненный отросток	Задні пахілены адростак
	Sulcus caroticus	Сонная борозда	Баразна соннае чырвонажылы
	Lingula sphhenoidalis	Язычек основной кости	Язычок клінаватае косьці
	Synchondrosis sphenooccipitalis	Основнозатылочный синхондроз	Клінаватапатыльнічны храстказрост
	Sinus sphenoidales	Пазухи основной кости	Пазухі клінаватае косьці
570.	Septum sinuum sphenoidalium	Перегородка пазух основной кости	Міжпазушная перагародка клінаватае косьці
	Concha sphenoidalis	Раковина основной кости	Чарапашынка клінаватае косьці
	Apertura sinus sphenoidalis	Вход в основную пазуху	Пазушная атворына клінаватае косьці
	Crista sphenodalis	Гребешок основной кости	Грабеньчык клінаватае косьці
	Rostrum sphenoidale	Клюв основной кости	Дзюб клінаватае косьці
575.	Processus vaginalis (proc. pterygoidei)	Влагалищный отросток (крыловидного отростка)	Похвавы адростак (крылаватага адростку)
	Processus clinoidus anterior	Передний отклоненный отросток	Пярэдні пахілены адростак
	Fissura orbitalis superior	Верхняя глазничная щель	Верхняя ваковічная шчыліна
	Angulus parietalis	Темянной угол	Прыцемяньнічны кут
	Foramen rotundum	Круглое отверстие	Круглая дзірка
580.	Foramen ovale	Овальное отверстие	Падоўжная дзірка
	Foramén spinosum	Остистое отверстие	Восьцяватая дзірка
	Facies cerebralis (alae magnae)	Мозговая поверхность (большого крыла)	Прымазговая паверхня (вялікага крыла)
	Facies orbitalis	Глазничная поверхность	Ваковічная паверхня

	Facies spheno-maxillaris	Основночелюстная поверхность	Прыверхнясківічная паверхня клінаватае косьці
585.	Facies temporalis	Височная поверхность	Скроневая паверхня
	[Facies infratemporalis	[Подвисочная поверхность	[Падскроневая паверхня
	Impressiones digitatae	Пальцевые вдавления	Пальцавыя выціскі
	Juga cerebralia]	Мозговые возвышения]	Прымазговыя ўзвышшы]
	Crista infratemporalis	Подвисочный гребешок	Падскроневы грабеньчык
590.	[Tuberculum spinosum]	[Остистый бугорок]	[Васьцяваты грудок]
	Margo frontalis	Лобный край	Прылобнічны край
	Margo zygomaticus	Скуловой край	Прыскулічны край
	Margo squamosus	Чешуйчатый край	Прылусковы край
	[Foramen lacerum]	[Рваное отверстие]	[Рваная дзірка, прорва]
595.	Spina angularis	Угловая ость	Вуглавая (кутняя) восьць
	Lamina lateralis processus pterygoidei	Наружная пластинка крыловидного отростка	Бакавы пласток крылаватага адростку
	Lamina medialis processus pterygoidei	Внутренняя пластинка крыловидного отростка	Прысярэдні пласток крылаватага адростку
	Fossa pterygoidea	Крыловидная ямка	Ямка крылаватага адростку
	Fissura pterygoidea	Вырезка крыловидного отростка	Выразка крылаватага адростку
600.	Hamulus pterygoideus	Крючок крыловидного отростка	Кручок крылаватага адростку
	Sulcus hamuli pterygoidei	Борозда крючка крыловидного отростка	Баразна кручка крылаватага адростку
	Canalis basipharyngeus	Канал основания глотки	Асноўнаглотачны ход, ход глотачнае асновы
	Canalis pharyngeus	Глоточный каналец	Глотачны ход
	Fossa scaphoidea	Ладьеобразная ямка	Чаўнаватая ямка
605.	Sulcus tubae auditivae	Борозда слуховой трубы	Баразна слухавое трубы

Canalis pterygoideus (Vidii)	Крыловидный канал (Видиев)	Ход крылаватага адростку (Віdзія)
Sulcus pterygopalatinus	Крылонёбная борозда	Крылаватападнябеньнічная баразна
[Canalis pterygopalatinus	[Крылонёбный канал	[Крылаватападнябеньнічны ход
Canaliculi sphenoidales	Основные канальцы	Ходзікі клінаватае косьці
610. Canalis craniopharyngeus	Черепноглоточный канал	Чэрапнаглотачны ход
Lamina pterygospinosa	Крыловидноостистая пластинка	Крылаватавосьцяваты пласток
Foramen pterygospinosum]	Крыловидноостистое отверстие]	Крылаватавосьцяватая дзірка]
Processus pterygospinosus (Civini)	Остистокрыловидный отросток	Крылаватавосьцяваты адростак (Цывіні)
Os ethmoidale	**Решетчатая кость**	**Рашэтніца, рашэтная косьць**
615. Lamina perpendicularis	Перпендикулярная пластинка	Проставесны пласток
Crista galli	Петуший гребешок	Пятушыны грабеньчык
Processus alaris	Крыловидный отросток	Крылаваты адростак
Lamina cribrosa	Решетчатая пластинка	Сіткаваты пласток
Labyrintus ethmoidalis [71])	Лабиринт решетчатой кости	Лябірынт рашэтніцы
620. Cellulae ethmoidales	Решетчатые клетки	Рашэтнічныя каморкі
[Cellulae ethmoidales anteriores	[Передние решетчатые клетки	[Пярэднія рашэтнічныя каморкі
Cellulae ethmoidales posteriores]	Задние решетчатые клетки]	Заднія рашэтнічныя каморкі]
Lamina papiracea	Бумажная пластинка	Паперáваты пласток
Processus uncinatus	Крючковидный отросток	Кручкаваты адростак
625. [Meatus nasi superior]	[Верхний носовой ход]	[Верхні носавы праход]
Concha nasalis superior	Верхняя носовая раковина	Верхняя носавая чарапашына
Concha nasalis media	Средняя носовая раковина	Сярэдняя носавая чарапашына

	[Meatus nasi medius]	[Средний носовой ход]	[Сярэдні носавы праход]
	Infundibulum ethmoidale	Воронка решетчатой кости	Рашэтнічная лейка
630.	Hiatus semilunaris	Полулунное отверстие	Серпаватая розьверць
	[Meatus nasi supremus]	[Прибавочный носовой ход]	[Найвышэйшы носавы праход]
	Concha nasalis suprema	Прибавочная носовая раковина	Найвышэйшая носавая чарапашына
	Bulla ethmoidalis	Решетчатый пузырек	Рашэтнічны пухірык
	Foramina ethmoidalia	Решетчатые отверстия	Рашэтнічныя дзіркі
635.	[Foramen ethmoidale anterius	[Переднее решетчатое отверстие	[Пярэдняя рашэтнічная дзірка
	Foramen ethmoidale posterius]	Заднее решетчатое отверстие]	Задняя рашэтнічная дзірка]
	Concha nasalis inferior	**Нижняя носовая раковина**	**Ніжняя носавая чарапашына**
	Processus lacrimalis	Слёзный отросток	Прысьлёзьнічны адростак
	Processus maxillaris	Челюстной отросток	Прыверхнясківічны адростак
640.	Processus ethmoidalis	Решетчатый отросток	Прырашэтнічны адростак
	Os temporale	**Височная кость**	**Скроньніца, скроневая косьць**
	Pars mastoidea	Сосцевидная часть	Сыскаватая частка
	Pars petrosa [72] (s. Pyramis)	Каменистая часть (или пирамидка)	Каменьняватая частка (альбо піраміда)
	Pars tympanica	Барабанная часть	Бубенная частка
645.	[Pars squamosa]	[Чешуйная часть]	[Лускавая частка]
	Porus acusticus externus	Наружное слуховое отверстие	Вонкавая слухавая атворына
	Facies anterior pyramidis	Передняя поверхность пирамидки	Пярэдняя паверхня піраміды
	Impressio trigemini	Вдавление для тройничного нерва	Выціск трайчастае нэрвы
	Sulcus nervi petrosi superficialis majoris	Борозда для большого поверхностного каменистого нерва	Баразна большае паврхоўнае нэрвы каменьняватае часткі
650.	Hiatus canalis facialis	Отверстие канала для лицевого нерва	Розьверць ходу тварнае нэрвы

	Canalis facialis (s. Falloppii)	Канал для лицевого нерва (Фаллопиев)	Ход тварнае нэрвы (Фальлёпія)
	Apertura superior canaliculi tympanici	Верхнее отверстие барабанного канальца	Верхняя атворына бубеннага ходзіку
	Sulcus nervi petrosi superficialis minoris	Борозда для малого поверхностного каменистого нерва	Баразна меншае павярхоўнае нэрвы каменьняватае часткі
	Eminentia arcuata	Полукружное возвышение	Дугаватае ўзвышша
655.	[Canalis semicircularis superior]	[Верхний полукружный канал]	[Верхні паўкругавы ход]
	Tegmen tympani	Покрышка полости среднего уха	Бубеннае века
	[Facies posterior pyramidis]	[Задняя поверхность пирамидки]	[Задняя паверхня піраміды]
	Porus acusticus internus	Внутреннее слуховое отверстие	Унутраная слухавая атворына
	Meatus acusticus internus	Внутренний слуховой проход	Унутраны слухавы праход
660.	[Fundus meatus acustici interni	[Дно внутреннего слухового прохода	[Дно ўнутранага слухавога праходу
	Crista transversa	Поперечный гребешок	Папярочны грабеньчык
	Area nervi facialis]	Кружок лицевого нерва]	Кружок тварнае нэрвы]
	Fossa subarcuata	Подполукружная ямка	Паддугаватая яміна
	Aquaeductus vestibuli	Водопровод преддверия	Прысенкавы вадаправод
665.	Apertura externa aquaeductus vestibuli	Наружное отверстие водопровода преддверия	Вонкавая атворына прысенкавага вадаправоду
	[Ductus endolymphaticus]	[Внутрилимфатический проток]	[Нутралімфатычны правод]
	Facies inferior pyramidis	Нижняя поверхность пирамидки	Ніжняя паверхня піраміды
	Foramen stylomastoideum	Шилососцевидное отверстие	Шылаватасыскаватая дзірка
	Processus styloideus	Шиловидный отросток	Шылаваты адростак
670.	Vagina processus styloidei	Влагалище шиловидного отростка	Похва шылаватага адростку
	Fossa jugularis	Яремная ямка	Ярэмная яміна

	Processus intrajugularis	Меж'яремный отросток	Унутрыярэмны адростак
	Incisura jugularis	Яремная вырезка	Ярэмная выразка
	Sulcus canaliculi mastoidei	Борозда сосцевидного канальца	Баразна ходзіку сыскаватага адростку
675.	Canaliculus mastoideus	Сосцевидный каналец	Ходзік сыскаватага адростку
	[Foramen caroticum externum [73])]	[Наружное сонное отверстие]	[Вонкавая сонная дзірка]
	Canalis caroticus	Канал для сонной артерии	Ход соннае артэрыі
	[Foramen caroticum internum]	[Внутреннее сонное отверстие]	[Унутраняя соннная дзірка]
	Fossula petrosa	Углубление каменистой части	Ямінка каменьняватае часткі
680.	Canaliculus tympanicus	Барабанный каналец	Бубенны ходзік
	Apertura inferior canaliculi tympanici	Нижнее отверстие барабанного канальца	Ніжняя атворына бубеннага ходзіку
	Canaliculus cochleae	Улитковый каналец	Сьлімаковы ходзік, ходзік сьлімака
	Apertura externa canaliculi cochleae	Наружное отверстие улиткового канальца	Вонкавая атворына сьлімаковага ходзіку
	Angulus superior pyramidis	Верхний угол пирамидки	Верхні вугал піраміды
685.	Sulcus petrosus superior	Верхняя каменистая борозда	Верхняя баразна каменьняватае часткі
	Angulus posterior pyramidis	Задний угол пирамидки	Задні вугал піраміды
	Sulcus petrosus inferior	Нижняя каменистая борозда	Ніжняя баразна каменьняватае часткі
	Angulus inferior pyramidis	Нижний угол пирамидки	Ніжні вугал піраміды
	Angulus anterior pyramidis	Передний угол пирамидки	Пярэдні вугал піраміды
690.	Apex pyramidis	Верхушка пирамидки	Вяршок піраміды
	Canalis musculotubarius	Мышечнотрубный канал	Цяглічнатрубны ход
	Septum canalis musculotubarii	Перегородка мышечнотрубного канала	Перагародка цяглічнатрубнага ходу

	Semicanalis musculi tensoris tympani	Полуканал для мышцы, напрягающей барабанную перепонку	Паўход ц. напружальніцы бубна
	Semicanalis tubae auditivae	Полуканал слуховой трубы (Евстаихевой)	Паўход слухавое трубы (Эўстахія)
695.	Cavum tympani	Барабанная полость	Бубенная поласьць
	Fissura petrosquamosa	Каменисточешуйная щель	Каменьняваталусковая шчыліна
	Fissura petrotympanica (Glaseri)	Барабаннокаменистая щель (Глазерова)	Каменьняватабубенная шчыліна (Глязэрава)
	[Crista petrosa]	[Каменистый гребешок]	[Грабеньчык каменьняватае часткі]
	Canaliculi caroticotympanici	Соннобарабанные канальцы	Соннабубенныя ходзікі
700.	Geniculum canalis facialis	Колено канала для лицевого нерва	Каленца ходу тварнае нэрвы
	[Prominentia canalis facialis]	[Выступ канала лицевого нерва]	[Выпукліна ходу тварнае нэрвы]
	Canaliculus chordae tympani	Каналец барабанной струны	Ходзік бубеннае струны
	Meatus acusticus externus	Наружный слуховой проход	Вонкавы слухавы праход
	[Processus inferior tegminis tympani]	[Нижний отросток покрышки полости среднего уха]	[Ніжні адростак бубеннага века]
705.	Fissura tympanomastoidea	Барабанвососцевидная щель	Бубеннасыскаватая шчыліна
	Sulcus tympanicus	Барабанная борозда	Бубенная баразна
	Annulus tympanicus	Барабанное кольцо	Бубеннае колца
	Spina tympanica major	Большая барабанная ость	Большая бубенная восьць
	Spina tympanica minor	Малая барабанная ость	Меншая бубенная восьць
710.	[Incisura tympanica (Rivini)]	[Барабанная вырезка (Ривини)]	[Бубенная выразка (Рывіні)]
	Margo occipitalis	Затылочный край	Прыпатыльнічны край
	Processus mastoideus	Сосцевидный отросток	Сыскаваты адростак
	Incisura mastoidea	Сосцевидная борозда	Выразка сыскаватага адростку

	Sulcus arteriae occipitalis	Борозда для затылочной артерии	Баразна патыльнічнае артэрыі
715.	Sulcus sygmoideus	S-образная борозда	S-падобная баразна
	Foramen mastoideum	Сосцевидное отверстие	Дзірка сыскаватага адростку
	Incisura parietalis	Темянная вырезка	Прыцемяньнічная выразка
	[Antrum mastoideum	[Преддверие сосцевидного отростка	[Пячэра сыскаватага адростку
	Cellulae mastoideae]	Сосцевидные клетки]	Каморкі сыскаватага адростку]
720.	Squama temporalis	Чешуя височной кости	Скроньнічная луска, луска скроневае косьці
	Facies cerebralis	Мозговая поверхность	Прымазговая паверхня
	Facies temporalis	Височная поверхность	Скроневая паверхня
	Margo parietalis	Темянной край	Прыцемяньнічны край
	Margo sphenoidalis	Основной край	Прыклінаваты край
725.	[Impressiones digitatae	[Пальцевые вдавления	[Пальцавыя выціскі
	Juga cerebralia	Мозговые возвышения	Прымазговыя ўзвышшы
	Sulcus arteriae meningeae mediae]	Борозда для средней артерии мозговых оболочек]	Баразна сярэдняе артэрыі мазговых абалонак]
	Sulcus arteriae temporalis mediae	Борозда для средней височной артерии	Баразна сярэдняе скроневае чырвонажылы
	Processus zygomaticus	Скуловой отросток	Прыскулічны адростак
730.	[Linea temporalis]	[Височная линия]	[Скроневая рыса]
	Spina supra meatum	Выступ над проходом	Надпраходная восьць
	Tuberculum articulare	Суставной бугорок	Сустаўны грудок
	Fossa mandibularis	Ямка для нижней челюсти	Ніжнясквічная яміна
	Facies articularis	Суставная поверхность	Сустаўная паверхня

735.	**Os parietale**	**Темянная кость**	**Цемяньніца, цемянная косьць**
	Facies parietalis	Темянная поверхность	Цемянная паверхня
	Tuber parietale	Темянной бугор	Цемянны гуз
	Linea temporalis inferior	Нижняя височная линия	Ніжняя скроневая рыса
	Linea temporalis superior	Верхняя височная линия	Верхняя скроневая рыса
740.	Foramen parietale [s. Emissarium parietale (Santorini)]	Темянное отверстие [или темянной выпускник (Санториниев)]	Цемяньнічная дзірка [альбо цемянны выпускальнік (Сантарыні)]
	Facies cerebralis	Мозговая поверхность	Прымазговая паверхня
	[Impressiones digitatae	[Пальцевые вдавления	[Пальцавыя выціскі
	Juga cerebralia	Мозговые возвышения	Прымазговыя ўзвышшы
	Sulci arteriosi	Артериальные борозды	Артэрыяльныя барозны
745.	Sulci venosi]	Венозные борозды]	Вэнозныя барозны]
	Sulcus sagittalis	Стреловидная борозда	Пярэднязадняя баразна
	Sulcus transversus	Поперечная борозда	Папярочная баразна
	[Foveolae granulares (Pacchioni)]	[Гранулярные ямки (Пахионовы)]	(Зернаватыя ямкі (Пахіёнавы)]
	Margo sagittalis	Стреловидный край	Пярэднязадні край
750.	Margo frontalis	Лобный край	Прылобнічны край
	Margo occipitalis	Затылочный край	Прыпатыльнічны край
	Margo squamosa	Чешуйчатый край	Прылусковы край
	Angulus frontalis	Лобный угол	Прылобнічны кут
	Angulus sphenoidalis	Основной угол	Прыклінаваты кут
755.	Angulus occipitalis	Затылочный угол	Прыпатыльнічны кут
	Angulus mastoideus	Сосцевидный угол	Прысыскаваты кут
	Os frontale	**Лобная кость**	**Лобніца, лобная косьць**
	Squama frontalis	Лобная чешуя	Лобнічная луска
	Partes orbitales	Глазничные части	Ваковічныя часткі

760.	Incisura ethmoidalis	Решетчатая вырезка	Прырашэтнічная выразка
	Pars nasalis[74])	Носовая часть	Носавая частка
	Facies frontalis	Лобная поверхность	Лобная паверхня
	Facies temporalis	Височная поверхность	Скроневая паверхня
	Facies cerebralis	Мозговая поверхность	Прымазговая паверхня
765.	Tubera frontalia	Лобные бугры	Лабякі, лобныя гузы
	Arcus superciliaris	Надбровная дуга	Брывяная дуга
	Glabella	Переносица	Міжброўны пляцок, надпераносьсе
	Margo supraorbitalis	Надглазничный край	Надваковічны край
	Foramen supraorbitale (s. Incisura supraorbitalis)	Надглазничное отверстие (или надглазничная вырезка)	Надваковічная дзірка (выразка)
770.	[Incisura frontalis (s. Foramen frontale)]	[Лобная вырезка (или лобное отверстие)]	[Лобная выразка (дзірка)]
	Processus zygomaticus	Скуловой отросток	Прыскулічны адростак
	Linea temporalis	Височная линия	Скроневая рыса
	[Impressiones digitatae	[Пальцевые вдавления	[Пальцавыя выціскі
	Juga cerebralia	Мозговые возвышения]	Прымазговыя ўзвышшы]
775.	Sulcus sagittalis	Стреловидная борозда	Стрэлаватая баразна
	Crista frontalis	Лобный гребешок	Лобнічны грабеньчык
	Foramen coecum	Слепое отверстие	Сьляпая дзірка
	Margo parietalis	Темянной край	Прыцемяньнічны край
	Facies orbitalis	Глазничная поверхность	Ваковічная паверхня
780.	Fossa glandulae lacrimalis	Ямка слезной железы	Яміна сьлёзнае залозы
	Fovea trochlearis	Блоковая ямочка	Кружальная ямка
	Spina trochlearis	Блоковое возвышение	Кружальная восьць
	[Margo sphenoidalis]	[Основной край]	[Прыклінаваты край]
	Spina frontalis	Лобная ость	Лобнічная восьць

785.	Margo nasalis [74])	Носовой край	Прыносавічны край
	Sinus frontalis	Лобная пазуха	Лобнічная пазуха
	Septum sinuum frontalium	Перегородка лобных пазух	Міжпазушная перагародка лобніцы (лобнічных пазухаў)
	[Foveolae ethmoidales]	[Решетчатые ямки]	[Прырашэтнічныя ямкі]
	Foramen ethmoidale anterius	Переднее решетчатое отверстие	Пярэдняя рашэтнічная дзірка
790.	Foramen ethmoidale posterius	Заднее решетчатое отверстие	Задняя рашэтнічная дзірка
	Os nasale	**Носовая кость**	**Насавіца, носавая косьць**
	Sulcus ethmoidalis	Решетчатая борозда	Прырашэтнічная баразна
	Foramen nasale	Носовое отверстие	Носавая дзірка
	Os lacrimale	**Слезная кость**	**Сьлёзніца, сьлёзная косьць**
795.	Sulcus lacrimalis	Слезная борозда	Сьлёзная баразна
	Fossa sacci lacrimalis	Яма слезного мешка	Яміна сьлёзнага мяшка
	Crista lacrimalis posterior	Задний слезный гребешок	Задні сьлёзны грабеньчык
	Hamulus lacrimalis	Слезный крючок	Сьлёзны кручок
	Vomer	**Сошник**	**Лямешніца, лямеш**
800.	Alae vomeris	Крылья сошника	Крылы лямешніцы
	Maxilla [75])	**Верхнечелюстная кость**	**Верхняя сківіца**
	Corpus maxillae	Тело верхнечелюстной кости	Цела верхняе сківіцы
	Facies nasalis	Носовая поверхность	Носавая паверхня
	Facies anterior	Передняя поверхность	Пярэдняя паверхня
805.	Facies infratemporalis	Подвисочная поверхность	Падскроневая паверхня
	Facies orbitalis	Глазничная поверхность	Ваковічная паверхня
	[Crista infrazygomatica]	[Подскуловой гребешок]	[Падскулічны грабеньчык]

	Margo infraorbitalis	Подглазничный край	Падваковічны край
	Foramen infraorbitale	Подглазничное отверстие	Падваковічная дзірка
810.	Canalis infraorbitalis	Подглазничный канал	Падваковічны ход
	Sulcus infraorbitalis	Подглазничная борозда	Падваковічная баразна
	Sutura infraorbitalis	Подглазничный шов	Падваковічнае шво
	Fossa canina	Собачья ямка	Сабачая яміна
	Incisura nasalis	Носовая вырезка	Носавая выразка
815.	Tuber maxillare	Бугор верхней челюсти	Верхнясквічны груд
	Foramina alveolaria	Отверстия для зубных канальцев	Місачныя дзіркі
	Margo lacrimalis	Слезный край	Прысьлёзнічны край
	Planum orbitale	Глазничная поверхность	Ваковічная роўнядзь
	Hiatus maxillaris	Отверстие пазухи верхнечелюстной кости	Розьверць верхняскївічнае пазухі
820.	Crista conchalis	Раковинный гребешок	Прычарапашынны грабеньчык
	Sinus maxillaris [s. Cavum Highmori]	Верхнечелюстная пазуха [или Гайморова полость]	Верхняскївічная пазуха [альбо Гайморава поласьць]
	[Recessus zygomaticus	[Скуловой выступ	[Прыскулічная заварaць
	Recessus frontalis	Лобный выступ	Прылобнічная заварaць
	Recesus palatinus	Небный выступ	Паднябенная заварaць
825.	Recessus alveolaris	Луночковый выступ	Прымісачная заварaць
	Canales alveolares]	Зубные канальцы]	Місачныя ходы]
	Processus frontalis	Лобный отросток	Прылобнічны адростак
	Crista lacrimalis anterior	Передний слезный гребешок	Пярэдні сьлёзны грабеньчык
	Sulcus lacrimalis	Слезная борозда	Сьлёзная баразна
830.	Incisura lacrimalis	Слезная вырезка	Сьлёзная выразка
	Canalis nasolacrimalis	Носослезный канал	Носасьлёзны ход

	[Fossa sacci lacrimalis]	[Ямка слезного мешка]	[Ямінка сьлёзнага мяшка]
	Crista ethmoidalis	Решетчатый гребешок	Прырашэтнічны грабеньчык
	Processus zygomaticus	Скуловой отросток	Прыскулічны адростак
835.	[Processus infraorbitalis]	[Подглазничный отросток]	[Падваковічны адростак]
	Processus alveolaris	Зубной отросток	Місачны адростак
	Limbus alveolaris	Луночковый край	Місачны край
	Alveoli dentales	Зубные луночки	Зубныя місачкі
	Juga alveolaria	Луночковые возвышения	Місачныя ўзвышшы
840.	Septa interalveolaria	Межлуночковые перегородки	Міжмісачныя перагародкі
	Processus palatinus	Нёбный отросток	Паднябенны адростак
	Crista nasalis	Носовой гребешок	Носавы грэбень
	Spina nasalis anterior	Передняя носовая ость	Пярэдняя носавая восьць
	Canalis incisivus	Резцовый канал	Прысекачовы ход
845.	Foramen incisivum	Резцовое отверстие	Прысекачовая дзірка
	Sulci palatini	Нёбные борозды	Паднябенныя барозны
	Spinae palatinae	Нёбные ости	Паднябенныя восьці
	Canales alveolares	Луночковые каналы	Місачныя ходы
	[Canalis alveolaris medius	[Средний луночковый канал	[Сярэдні місачны ход
850.	Canalis alveolaris anterior	Передний луночковый канал	Пярэдні місачны ход
	Canales alveolares posteriores]	Задние луночковые каналы]	Заднія місачныя ходы]
	Sutura incisiva [Goethei]	Резцовый шов [Гёте]	Прысекачовае шво [Гётэ]
	Os incisivum	Резцовая кость	Прысекачовая косьць
	(Fossa praenasalis)	(Околоносовая яма)	(Прадносавая яміна)
855.	**Os palatinum**	**Нёбная кость**	**Паднябеньніца, паднябенная косьць**
	Pars horizontalis	Горизонтальная часть	Паземная частка
	Facies nasalis	Носовая поверхность	Носавая паверхня

	Crista nasalis	Носовой гребешок	Носавы грабеньчык
	Spina nasalis posterior	Задняя носовая ость	Задняя носавая восьць
860.	Facies palatina	Нёбная поверхность	Паднябенная паверхня
	Pars perpendicularis	Перпендикулярная часть	Простастаўная частка
	Crista conchalis	Раковинный гребешок	Прычарапашынны грабеньчык
	Facies maxillaris	Верхнечелюстная поверхность	Прыверхнясківічная паверхня
	Sulcus pterygopalatinus	Крыловиднонёбная борозда	Прыкрылаватая баразна паднябеньніцы
865.	[Canalis pterygopalatinus]	[Крыловиднонёбный канал]	[Крылаватападнябеньнічны ход]
	Processus pyramidalis	Пирамидальный отросток	Пірамідны адростак
	Foramina palatina minora	Малые нёбные отверстия	Меншыя паднябенныя дзіркі
	Foramen palatinum majus	Большое нёбное отверстие	Большая паднябенная дзірка
	Canales palatini	Нёбные каналы	Паднябенныя ходы
870.	Processus orbitalis	Глазничный отросток	Ваковічны адростак
	[Facies superior	[Верхняя поверхность	[Верхняя паверхня
	Facies lateralis	Наружная поверхность	Бакавая паверхня
	Facies anterior	Передняя поверхность	Пярэдняя паверхня
	Facies medialis	Внутренняя поверхность	Прысярэдняя паверхня
875.	Facies posterior]	Задняя поверхность]	Задняя паверхня]
	Crista ethmoidalis	Решетчатый гребешок	Прырашэтнічны грабеньчык
	Processus sphenoidalis	Клиновидный отросток	Клінаваты адростак
	Incisura sphenopalatina	Основнонёбная вырезка	Прыклінаватая выразка паднябеньніцы
	[Foramen sphenopalatinum]	[Основнонебное отверстие]	[Клінаватападнябеньнічная дзірка]

880.	**Os zygomaticum**	**Скуловая кость**	**Скуліца, скулічная косьць**
	Facies malaris	Скуловая поверхность	Шчочная паверхня
	[Tuber malare]	[Скуловой бугор]	[Скулічны груд]
	Facies orbitalis	Глазничная поверхность	Ваковічная паверхня
	Facies temporalis	Височная поверхность	Скроневая паверхня
885.	Processus temporalis	Височный отросток	Прыскроньнічны адростак
	Processus frontosphenoidalis	Лобноосновной отросток	Прылобнічнаклінаваты адростак
	[Processus marginalis (Soemmeringi)	[Краевой отросток (Земерингов)	[Краявы адростак (Зёммэрынга)
	Canalis zygomaticus]	Скуловой канал]	Скулічны ход]
	Foramen zygomaticoorbitale	Скулоглазничное отверстие	Ваковічная дзірка скуліцы
890.	Foramen zygomaticofaciale	Скулолицевое отверстие	Тварная дзірка скуліцы
	Faramen zygomaticotemporale	Скуловисочное отверстие	Скроневая дзірка скуліцы
	Mandibula	**Нижняя челюсть**	**Ніжняя сківіца**
	Corpus mandibulae	Тело нижней челюсти	Цела ніжняе сківіцы
	Protuberantia mentalis	Подбородочное возвышение	Падбародачны гуз
895.	Tuberculum mentale	Подбородочный бугорок	Падбародачны грудок
	Basis mandibulae	Основание нижней челюсти	Спод ніжняе сківіцы
	Pars alveolaris	Луночковый отдел	Місачная частка
	Alveoli dentales	Зубные луночки	Зубныя місачкі
	Limbus alveolaris	Луночковый край	Місачны край
900.	Juga alveolaria	Луночковые возвышения	Місачныя ўзвышшы
	Septa interalveolaria	Межлуночковые перегородки	Міжмісачныя перагародкі
	[Facies externa]	[Наружная поверхность]	[Вонкавая паверхня]
	Foramen mentale	Подбородочное отверстие	Падбародачная дзірка
	Linea obliqua	Косая линия	Сукосная рыса

905.	[Facies interna]	[Внутренняя поверхность]	[Унутраная паверхня]
	Fossa digastrica	Ямка для двубрюшной мышцы	Яміна двубрушнае цягліцы
	Spina mentalis	Подбородочная ость	Падбародачная восьць
	Fovea sublingualis	Под'язычное углубление	Ямка пад'язычнае залозы
	Linea mylohyoidea	Челюстная линия	Рыса ніжнясківічнапад'язычнае цягліцы
910.	Sulcus mylohyoideus	Челюстнопод'язычная борозда	Баразна ніжнясківічнапад'язычнае цягліцы
	Foramen mandibulare	Нижнечелюстное отверстие	Ніжнясківічная дзірка
	Tuberositas pterygoidea	Бугристость крыловидной мышцы	Грудаватасьць крылаватае цягліцы
	Fovea submaxillaris	Подчелюстная ямка	Ямка падсківічнае залозы
	Ramus mandibulae	Ветвь нижней челюсти	Галіна ніжняе сківіцы
915.	Angulus mandibulae	Нижнечелюстной угол	Вугал ніжняе сківіцы
	Processus coronoideus	Венечный отросток	Дзюбаваты адростак
	Tuberositas masseterica [76])	Бугристость жевательной мышцы	Грудаватасьць жавальніцы (жавальнічная грудаватасьць)
	Canalis mandibularis	Нижнечелюстной канал	Ніжнясківічны ход
	Lingula mandibulae	Язычек нижнечелюстной кости	Язычок ніжняе сківіцы
920.	Crista buccinatoria	Гребешок щечной мышцы	Грабеньчык шчочніцы (шчочнае цягліцы)
	Incisura mandibulae	Нижнечелюстная вырезка	Выразка ніжняе сківіцы
	Processus condyloideus	Суставной отросток	Сустаўны адростак
	Capitulum (proc. condyloidei) mandibulae	Головка (суставного отростка) нижней челюсти	Галоўка (сустаўнага адростку) ніжняе сківіцы
	Collum (proc. condyloidei) mandibulae	Шейка (суставного отростка) нижней челюсти	Шыйка (сустаўнага адростку) ніжняе сківіцы

925.	Fovea pterygoidea proc. condyloidei	Крыловидная ямка суставного отростка	Ямка крылаватае цягліцы на суставным адростку
	Os hyoideum [77])	**Под'язычная кость**	**Пад'язычная косьць**
	Corpus ossis hyoidei	Тело под'язычной кости	Цела пад'язычнае косьці
	Cornua majora	Большие рога	Большыя рогі
	Cornua minora	Малые рога	Меншыя рогі
930.	**CRANIUM**	**ЧЕРЕП**	**ЧЭРАП**
	Suturae cranii	**Швы черепа**	**Швы чэрапа**
	Sutura coronalis	Венечный шов	Вянковае шво
	Sutura lambdoidea	Ламбдовидный шов	Ламблаватае шво
	Sutura sagittalis	Стреловидный шов	Пярэднязадняе шво
935.	Sutura frontalis	Лобный шов	Лобнічнае шво
	Sutura zygomaticofrontalis	Скулолобный шов	Скулічналобнічнае шво
	Sutura sphenofrontalis	Основнолобный шов	Клінаваталобнічнае шво
	Sutura sphenoparietalis	Основнотемянной шов	Клінаватацемяньнічнае шво
	Sutura squamosa	Чешуйчатый шов	Лускавое шво
940.	Sutura parietomastoidea	Сосцевиднотемянной шов	Цемяньнічнасыскаватае шво
	Sutura squamosomastoidea	Чешуйчатососцевидный шов	Лусковасыскаватае шво
	Sutura sphenozygomatica	Основноскуловой шов	Клінаватаскулічнае шво
	Sutura sphenosquamosa	Основночешуйчатый шов	Клінаваталусковае шво
	Sutura occipitomastoidea	Затылочнососцевидный шов	Патыльнічнасыскаватае шво
945.	Sutura sphenoorbitalis	Основноглазничный шов	Клінаватаваковічнае шво
	Sutura sphenoethmoidalis	Основнорешетчатый шов	Клінаватарашэтнічнае шво
	Sutura nasofrontalis	Носолобный шов	Носавічналобнічнае шво
	Sutura frontomaxillaris	Лобночелюстной шов	Лобнічнасківічнае шво
	Sutura internasalis	Межносовой шов	Міжносавічнае шво

950.	Sutura intermaxillaris	Межчелюстной шов	Міжсківічнае шво
	Sutura nasomaxillaris	Носочелюстной шов	Насавічнасківічнае шво
	Sutura zygomaticomaxillaris	Челюстноскуловой шов	Скулічнасківічнае шво
	[Sutura infraorbitalis]	[Подглазничный шов]	[Падваковічнае шво]
	Sutura zygomaticotemporalis	Височноскуловой шов	Скулічнаскроньнічнае шво
955.	**Synchondroses cranii**	**Синхондрозы черепа**	**Храстказросты чэрапа**
	Synchondrosis sphenooccipitalis	Основнозатылочный синхондроз	Клінаватапатыльнічны храстказрост
	Synchondrosis sphenopetrosa	Основнокаменистый синхондроз	Клінаватакаменьняваты храстказрост
	Synchondrosis petrooccipitalis	Каменистозатылочный синхондроз	Каменьняватапатыльнічны храстказрост
	Synchondrosis intraoccipitalis posterior	Внутризатылочный задний синхондроз	Унутрыпатыльнічны задні храстказрост
960.	Synchondrosis intraoccipitalis anterior	Внутризатылочный передний синхондроз	Унутрыпатыльнічны пярэдні храстказрост
	Sychondrosis intersphenoidalis	Межосновной синхондроз	Міжклінаваты храстказрост
	Fonticulus frontalis (major)	Лобный родничек (большой)	Лобная крынічка (большая)
	Fonticulus occipitalis (minor)	Затылочный родничек (малый)	Патылічная крынічка (меншая)
	Fonticulus mastoideus	Сосцевидный родничек (задний боковой)	Прысыскаватая крынічка
965.	Fonticulus sphenoidalis	Основной родничек (передний боковой)	Прыклінаватая крынічка
	Ossa suturarum	**Кости швов**	**Швовыя косьці**
	[Ossa intercalaria]	[Вставочные кости]	[Устаўныя косьці]

	Facies cranii externa	**Наружная поверхность черепа**	**Вонкавая паверхня чэрапа**
	Calvaria	**Крышка черепа**	**Чарапное века, века чэрапа**
970.	Vertex	Темя	Цемя
	Frons (sinciput)	Лоб	Лоб
	Occiput	Затылок	Патыліца
	Pericranium	Надчерепная плева, надкостница черепа	Накосьніца чэрапа
	Lamina externa	Наружная пластинка	Вонкавы пласток
975.	Diploë	Губчатое вещество плоских костей	Наздравіца плоскае косьці
	Canales diploici (Brescheti)	Каналы губчатого вещества плоских костей (Брешетовы)	Ходы наздравіцы плоскае косьці (Брэшэта)
	Lamina interna	Внутренняя пластинка	Унутраны пласток
	Foveolae granulares (Pachioni)	Грануляционные ямки (Пахионовы)	Пахіёнавы ямкі (зернаватыя)
	Sulci venosi	Венозные борозды	Вэнозныя барозны
980.	Sulci arteriosi	Артериальные борозды	Артэрыяльныя барозны
	Facies (ossea)	**Лицевая часть черепа**	**Тварная часьць чэрапа, тварніца**
	Orbita	***Глазница***	***Ваковіца***
	Aditus orbitae	Вход в глазницу	Уваход у ваковіцу
	Margo supraorbitalis	Надглазничный край	Надваковічны край
985.	Margo infraorbitalis	Подглазничный край	Падваковічны край
	Paries medialis	Медиальная стенка	Прысярэдняя сьценка
	Paries lateralis	Наружная стенка	Бакавая сьценка
	Paries superior	Верхняя стенка (крышка)	Верхняя сьценка
	Paries inferior	Нижняя стенка	Ніжняя сьценка
990.	Suturae orbitae	Швы глазницы	Швы ваковіцы
	Sutura sphenoethmoidalis	Основнорешетчатый шов	Клінаватарашэтнічнае шво
	[Sutura lacrimoethmoidalis]	[Слезнорешетчатый шов]	[Сьлёзьнічнарашэтнічнае шво]

Sutura lacrimomaxillaris	Слезночелюстной шов	Сьлёзьнічнасківічнае шво
Sutura ethmoideomaxillaris	Решетчаточелюстной шов	Рашэтнічнасківічнае шво
995. Sutura frontoethmoidalis	Лобнорешетчатый шов	Лобнічнарашэтнічнае шво
Sutura frontolacrimalis	Лобнослезный шов	Лобнічнасьлёзнічнае шво
Sutura frontomaxillaris	Лобночелюстной шов	Лобнічнасківічнае шво
Sutura sphenozygomatica	Основноскуловой шов	Клінаватаскулічнае шво
Sutura zygomaticofrontalis	Скулолобный шов	Скулічналобнічнае шво
1000. Sutura sphenofrontalis	Основнолобный шов	Клінаваталобнічнае шво
Sutura infraorbitalis	Подглазничный шов	Падваковічнае шво
Sutura zygomaticofrontalis	Скулолобный шов	Скулічналобнічнае шво
Foramen opticum	Зрительное отверстие	Зрокавая дзірка
Fissura orbitalis superior	Верхняя глазничная щель	Верхняя ваковічная шчыліна
1005. Fissura orbitalis inferior	Нижняя глазничная щель	Ніжняя ваковічная шчыліна
[Foramen meningeoorbitale]	[Менингеальноглазничное отверстие]	[Мэнінгэальнаваковічная дзірка]
Canalis nasolacrimalis	Носослезный канал	Носасьлёзны ход
Cavum nasi	*Полость носа*	*Носавая поласьць*
Apertura piriformis	Грушевидное отверстие	Грушаватая атворына
1010. Choanae [78])	Хоаны, задние носовые отверстия	Носаглотачныя дзіркі
Septum nasi osseum	Костная носовая перегородка	Касьцяная перагародка носа
Meatus nasi superior	Верхний носовой ход	Верхні носавы праход
Meatus nasi medius	Средний носовой ход	Сярэдні носавы праход
Meatus nasi inferior	Нижний носовой ход	Ніжні носавы праход
1015. Meatus nasi communis	Общий носовой ход	Агульны носавы праход

Meatus nasopharyngeus	Носоглоточный ход	Носаглотачны праход
Recessus sphenoethmoidalis	Основнорешетчатое углубление	Клінаватарашэтнічная заварaць
[Sutura vomeromaxillaris	[Сошниковочелюстный шов	[Лямешнічнасківічнае шво
Sutura vomeropalatina	Сошниковонёбный шов	Лямешнічнападнябеньнічнае шво
1020. Sutura vomeroethmoidalis]	Сошниковорешетчатый шов]	Лямешнічнарашэтнічнае шво]
Sutura sphenoethmoidalis	Основнорешетчатый шов	Клінаватарашэтнічнае шво
Sutura lacrimoconchalis	Слезнораковинный шов	Сьлёзьнічначарапашыннае шво
Sutura palatomaxillaris	Нёбночелюстной шов	Паднябеньнічнасківічнае шво
Sutura palatoethmoidalis	Нёбнорешетчатый шов	Паднябеньнічнарашэтнічнае шво
1025. [Sutura conchomaxillaris	[Раковинночелюстной шов	[Чарапашыннасківічнае шво
Sutura conchopalatina]	Раковиннонебный шов]	Чарапашыннападнябеньнічнае шво]
Sutura ethmoideomaxillaris	Решетчаточелюстной шов	Рашэтнічнасківічнае шво
Infundibulum (maxillare)	Воронка (челюстная)	Лейка (сківічная)

Palatum durum	*Твердое нёбо*	*Цьвёрдае паднябеньне*
1030. Sutura palatina mediana	Срединный нёбный шов	Сярэдзіннае паднябеннае шво
Sutura palatina transversa	Поперечный нёбный шов	Папярочнае паднябенное шво
Sutura incisiva	Резцовый шов	Прысекачовае шво
Foramen incisivum	Резцовое отверстие	Прысекачовая дзірка
Foramen palatinum majus	Большое нёбное отверстие	Большая паднябенная дзірка
1035. Foramena palatina minora	Малые небные отверстия	Меншая паднябенная дзірка
Crista marginalis	Краевой гребешок	Краявы грабеньчык
Cristae (s. spinae) palatinae	Нёбные гребешки (ости)	Паднябенныя грабеньчыкі (восьці)
Sulci palatini	Нёбные борозды	Паднябенныя барозны
(Torus palatinus)	(Нёбный валик)	(Паднябенны валак)

1040. ***Fossa temporalis***	*Височная яма*	*Скроневая яміна*
Planum temporale	Височная область	Скроневая роўнядзь
Arcus zygomaticus	Скуловая дуга	Скуліцовая дуга
Fossa infratemporalis	*Подвисочная яма*	*Падскроневая яміна*
Fossa pterygopalatina	*Крылонебная ямка*	*Крылаватападнябеньнічная яміна*
1045. Foramen sphenopalatinum	Основнонёбное отверстие	Клінаватанднябеньнічная дзірка
Canalis pterygopalatinus	Крылонёбный канал	Крылаватападнябеньнічны ход
Basis cranii externa	**Наружная поверхность основания черепа**	**Вонкавы спод чэрапа**
[Pars anterior	[Передняя часть	[Пярэдняя частка
Arcus dentalis superior	Верхняя зубная дуга	Верхняя зубная дуга
1050. Pars media	Средняя часть	Сярэдняя частка
Fossa gutturalis	Горловая ямка	Горлавая яміна
Pars posterior]	Задняя часть]	Задняя частка]
Facies cranii interna	**Внутренняя поверхность черепа**	**Унутраная паверхня чэрапа**
Cavum cranii	Полость черепа	Чэрапная поласьць
1055. **Basis cranii interna**	**Внутренняя поверхность основания черепа**	**Унутраны спод чэрапа**
Fossa cranii anterior	Передняя черепная яма	Пярэдняя чэрапная яміна
Fossa cranii media	Средняя черепная яма	Сярэдняя чэрапная яміна
Fossa cranii posterior	Задняя черепная яма	Задняя чэрапная яміна
[Jugum sphenoidale]	[Основное возвышение]	[Узвышша клінаватае косьці
1060. Impressiones digitatae	Пальцевые вдавления	Пальцавыя выціскі
Juga cerebralia	Мозговые возвышения	Прымазговыя ўзвышшы
Sulci venosi	Венозные борозды	Сіняжыльныя барозны

	Sulci arteriosi	Артериальные борозды	Чырвонажыльныя барозны
	Foramen jugulare	Яремное отверстие	Ярэмная дзірка
1065.	Fissura sphenopetrosa	Основнокаменистая щель	Клінаватакаменьняватая шчыліна
	Fissura petrooccipitalis	Каменистозатылочная щель	Каменьняватапатылічная шчыліна
	Foramen lacerum	Рваное отверстие	Рваная дзірка
	Fibrocartilago basalis	Основной волокнистый хрящ	Сподавы валакonісты храсток

OSSA EXTREMITATIS SUPERIORIS — КОСТИ ВЕРХНЕЙ КОНЕЧНОСТИ — КОСЬЦІ ВЕРХНЯЕ КАНЦАВІНЫ

1070. Cingulum extremitatis superioris — Пояс верхней конечности — Пояс верхняе канцавіны

Scapula — Лопатка — Лапатка

	Margo vertebralis [s. Basis scapulae]	Позвоночный край (или основание лопатки)	Прыхрыбетнічны край (альбо аснова лапаткі)
	Margo axillaris	Подкрыльцовый край	Прыпахавы край
	Margo superior	Верхний край	Верхні край
1075.	Angulus inferior	Нижний угол	Ніжні кут
	Angulus medialis	Внутренний угол	Прысярэдні кут
	Angulus lateralis	Наружный угол	Бакавы кут
	Facies costalis	Реберная поверхность	Прыраброваяпаверхня
	Fossa subscapularis	Подлопаточная впадина	Падлапаткавая яміна
1080.	Lineae musculares	Мышечные линии	Цяглічныя рысы
	Facies dorsalis	Задняя поверхность	Тыльная паверхня
	Spina scapulae	Лопаточная ость	Лапаткавая восьць
	Fossa supraspinata	Надостная ямка	Надвосьцявая яміна
	Fossa infraspinata	Подостная ямка	Падвосьцявая яміна
1085.	Acromion	Плечевой отросток	Надплечнік
	Facies articularis acromii	Суставная поверхность плечевого отростка	Сустаўная паверхня надплечніка
	Cavitas glenoidalis [79]	Суставная поверхность	Сустаўная западзіна
	Tuberositas supraglenoidalis	Надсуставное возвышение	Надзападзінная грудаватасьць
	Tuberositas infraglenoidalis	Подсуставное возвышение	Падзападзінная грудаватасьць

1090.	Collum scapulae	Шейка лопатки	Шыйка лапаткі
	Processus coracoideus	Клювовидный отросток	Дзюбаваты адростак
	Incisura scapulae	Лопаточная вырезка	Выразка лапаткі
	Clavicula [80])	**Ключица**	**Раменьніца**
	Extremitas sternalis	Грудинный конец	Прыгрудзінны канец
1095.	Extremitas acromialis	Плечевой конец	Прынадплечнікавы канец
	Facies articularis sternalis	Грудинная суставная поверхность	Прыгрудзінная сустаўная паверхня
	Facies articularis acromialis	Плечевая суставная поверхность	Прынадплечнікавая сустаўная паверхня
	[Facies superior	[Верхняя поверхность	[Верхняя паверхня
	Facies inferior	Нижняя поверхность	Ніжняя паверхня
1100.	Margo anterior	Передний край	Пярэдні край
	Margo posterior	Задний край	Задні край
	Sulcus subclavius]	Борозда подключичной артерии]	Баразна падраменьнічнае артэрыі]
	Tuberositas costalis	Реберная бугристость	Прырабровая грудаватасьць
	Tuberositas coracoidea	Шереховатость для клювовидного отростка	Прыдзюбаватая грудаватасьць
1105.	**Skeleton extremitatis superioris liberae**	**Скелет свободной верхней конечности**	**Касьцяк (альбо шкілет) вольнае верхняе канцавіны**
	Humerus	**Плечевая кость**	**Плечніца, плечавая косьць**
	Caput humeri	Головка плечевой кости	Галоўка плечніцы
	Collum anatomicum	Анатомическая шейка	Анатамічная шыйка
	Tuberculum majus	Большой бугор	Большы грудок
1110.	Tuberculum minus	Малый бугор	Меншы грудок
	Sulcus intertubercularis	Межбугорковая борозда	Міжгрудковая баразна
	Collum chirurgicum	Хирургическая шейка	Хіругічная шыйка
	Crista tuberculi majoris	Гребешок большого бугра	Грабеньчык большага грудка

	Crista tuberculi minoris	Гребешок малого бугра	Грабеньчык меншага грудка
1115.	Corpus humeri	Тело плечевой кости	Цела плечніцы
	Tuberositas deltoidea	Дельтовидная шереховатость	Грудаватасьць дэльтаватае цягліцы
	Sulcus nervi radialis	Борозда лучевого нерва	Баразна праменьнічнае нэрвы
	Margo medialis	Внутренний край	Прысярэдні край
	Margo lateralis	Наружный край	Бакавы край
1120.	[Margo anterior]	[Передний край]	[Пярэдні край]
	Facies anterior medialis	Передневнутренняя поверхность	Пярэдняя прысярэдняя паверхня
	Facies anterior lateralis	Передненаружная поверхность	Пярэдняя бакавая паверхня
	Facies posterior	Задняя поверхность	Задняя паверхня
	[Condyli humeri]	[Суставные отростки плечевой кости]	[Узгузы плечніцы]
1125.	Capitulum humeri [s. Eminentia capitata]	Головка плечевой кости [или головчатое возвышение]	Галоўка плечніцы [альбо галоўкаватае ўзвышша]
	Trochlea humeri	Блок плечевой кости	Кружала плечніцы
	Fossa coronoidea	Венечная ямка	Яміна дзюбаватага адростку
	Fossa radialis	Лучевая ямка	Праменьнічная яміна
	Fossa olecrani	Локтевая ямка	Лакцянёвая яміна
1130.	Epicondylus medialis [s. ulnaris]	Внутренний [или локтевой] мыщелок	Прысярэдні [альбо лакцявічны] надузгуз
	Epicondylus lateralis [s. radialis]	Наружный [или лучевой] мыщелок	Бакавы [альбо праменьнічны] надузгуз
	Sulcus nervi ulnaris	Борозда локтевого нерва	Баразна лакцявічнае нэрвы
	Processus supracondyloideus	Надмыщелковый отросток	Надузгузавы адростак

	Radius	**Лучевая кость, луч**	**Праменьніца**
1135.	Capitulum radii	Головка луча	Галоўка праменьніцы
	Fovea capituli radii	Ямка головки луча	Ямка праменьнічнае галоўкі
	Circumferentia articularis [81])	Суставная окружность	Сустаўная акружына
	Corpus radii	Тело луча	Цела праменьніцы
	Collum radii	Шейка луча	Шыйка праменьніцы

1140.	Tuberositas radii	Шереховатость луча	Грудаватасьць праменьніцы
	Facies volaris	Ладонная поверхность	Далонная паверхня
	Facies dorsalis	Тыльная поверхность	Тыльная паверхня
	Crista interossea	Межкостный гребешок	Міжкосны грэбень
	Facies lateralis	Наружная поверхность	Бакавая паверхня
1145.	Margo dorsalis	Тыльный край	Тыльны край
	Margo volaris	Ладонный край	Далонны край
	Facies articularis carpea	Суставная запястная поверхность	Прыдалонная сустаўная паверхня
	Incisura ulnaris	Локтевая вырезка	Прылакцявічная выразка
	Processus styloideus	Шиловидный отросток	Шылаваты адростак
1150.	**Ulna**	**Локтевая кость**	**Лакцявіца**
	Incisura semilunaris [82])	Полулунная вырезка	Серпаватая выразка
	Olecranon	Локтевой отросток	Лакцень, лакцявы адростак
	Processus coronoideus	Венечный отросток	Дзюбаваты адростак
	Tuberositas ulnae	Шереховатость локтевой кости	Грудаватасьць лакцявіцы
1155.	Incisura radialis	Лучевая вырезка	Прыпраменьнічная выразка
	Corpus ulnae	Тело локтевой кости	Цела лакцявіцы
	Crista interossea	Межкостный гребешок	Міжкосны грэбень
	Margo dorsalis	Тыльный край	Тыльны край
	Margo volaris	Ладонный край	Далонны край
1160.	Facies volaris	Ладонная поверхность	Далонная паверхня
	Facies dorsalis	Тыльная поверхность	Тыльная паверхня
	Facies medialis	Внутренняя поверхность	Прысярэдняя паверхня
	Crista musculi supinatoris	Гребень мускула, вращающего ладонь вверх	Грэбень цягліцы адваротніцы
	Capitulum ulnae	Головка локтевой кости	Галоўка лакцявіцы

1165.	Processus styloideus	Шиловидный отросток	Шылаваты адростак
	Circumferentia articularis	Суставная окружность	Сустаўная акружына
	Ossa manus	**Кости ручной кисти**	**Косьці ручыцы**
	Ossa carpi	Кости запястья	Косьці прыдалоньня, прыдалоньніцы
	Ossa metacarpalia	Пястные кости	Далоньневыя косьці, далоньніцы
1170.	Digiti ossei	Кости пальцев	Пальцавыя косьці, палечніцы
	Ossa carpi	*Кости запястья*	*Косьці прыдалоньня, прыдалоньніцы*
	(Os centrale)	(Центральная кость)	(Асяродкавая косьць)
	Os naviculare	Ладьеобразная кость	Чаўнавіца, чаўнаватая косьць
	Os lunatum	Полулунная кость	Серпавіца, серпаватая косьць
1175.	Os triquetrum	Трехгранная кость	Трохсьценьніца, трохсьценная косьць
	Os pisiforme	Гороховидная кость	Гарохавіца, гарохаватая косьць
	Os multangulum majus	Большая многоугольная кость	Большая многакутніца, большая многакутная косьць
	Os multangulum minus	Малая многоугольная кость	Меншая многакутніца, меншая многакутная косьць
	Os capitatum	Головчатая кость	Галоўчатая косьць, галоўкавіца
1180.	Os hamatum	Крючковидная кость	Кручковая косьць, кручкавіца
	Tuberculum ossis navicularis	Бугорок ладьевидной кости	Грудок чаўнавіцы
	Tuberculum ossis multanguli majoris	Бугорок большой многоугольной кости	Грудок большае многакутнае косьці
	Eminentia carpi radialis	Лучевое возвышение запястья	Праменьнічнае ўзвышша прыдалоньня
	Hamulus ossis hamati	Крючок крючковидной кости	Кручок кручковае косьці

1185. Eminentia carpi ulnaris	Локтевое возвышение запястья	Лакцявічнае ўзвышша прыдалоньня
Sulcus carpi	Запястный желобок	Баразна прыдалоньня
Ossa metacarpalia	***Пястные кости***	***Далоньневыя косьці, далоньніцы***
Basis	Основание	Аснова
Corpus	Тело	Цела
1190. Capitulum	Головка	Галоўка
Processus styloideus (ossis metacarpalis III)	Шиловидный отросток (III пястной кости)	Шылаваты адростак (III далоньневае косьці, III далоньніцы)
[Spatia interossea metacarpi]	[Межкостные промежутки пясти]	[Міжкосныя прамежкі далоньня]
Phalanges digitorum manus	***Фаланги пальцев руки***	***Палечніцы рукі***
Phalanx prima	Первая фаланга	Першая палечніца
1195. Basis phalangis	Основание фаланги	Аснова палечніцы
Corpus phalangis	Тело фаланги	Цела палечніцы
Trochlea phalangis	Блок фаланги	Кружала палечніцы
Phalanx secunda	Вторая фаланга	Другая палечніца
Phalanx tertia	Третья фаланга	Трэцьцяя палечніца
1200. Processus unguicularis	Ногтевая бугристость	Ногцевая грудаватасьць
Ossa sesamoidea	***Сесамовидные кости***	***Сэзамаватыя косьці***
OSSA EXTREMITATIS INFERIORIS	**КОСТИ НИЖНЕЙ КОНЕЧНОСТИ**	**КОСЬЦІ НІЖНЯЕ КАНЦАВІНЫ**
Cingulum extremitatis inferioris	**Пояс нижней конечности**	**Пояс ніжняе канцавіны**
Os coxae[84]	**Безымянная кость**	**Лагвіца, лагвовая косьць, сьцягновая косьць**
1205. Os ilium	Подвздошная кость	Клубавіца, клубавая косьць
Os ischii	Седалищная кость	Сядальніца, сядальная косьць
Os pubis	Лобковая кость	Лабкавіца, лабковая косьць

Foramen obturatum	Запирательное отверстие	Засланая дзірка
Acetabulum [85])	Суставная впадина	Кубак
1210. Fossa acetabuli	Ямка впадины	Яміна кубка
Incisura acetabuli	Вырезка суставной впадины	Выразка кубка
Facies lunata	Полулунная поверхность	Серпаватая паверхня
Sulci paraglenoidales	Околосуставные борозды	Прызападзінныя барозны
Os ilium	*Подвздошная кость*	*Клубавіца, клубавая косьць*
1215. Corpus ossis ilium	Тело подвздошной кости	Цела клубавіцы
Ala ossis ilium	Крыло подвздошной кости	Крыло клубавіцы
[Facies interna (alae ossis ilium)]	[Внутренняя поверхность (крыла подвздошной кости)]	[Унутраная паверхня (крыла клубавіцы)]
Fossa iliaca	Подвздошная яма	Клубавічная яміна
Facies auricularis	Ушковидная поверхность	Вушкаватая паверхня
1220. Tuberositas iliaca	Подвздошная бугристость	Клубавічная грудаватасьць
Linea arcuata	Дугообразная линия	Дугаватая рыса
[Facies externa (alae ossis ilium)]	[Наружная поверхность (крыла подвздошной кости)]	[Вонкавая паверхня (крыла клубавіцы)]
Linea glutea anterior	Передняя ягодичная линия	Пярэдняя крумянковая рыса
Linea glutea posterior	Задняя ягодичная линия	Задняя крумянковая рыса
1225. Linea glutea inferior	Нижняя ягодичная линия	Ніжняя крумянковая рыса
Crista iliaca [s. Margo superior (ossis ilium)]	Подвздошный гребешок [или верхний край (подвздошной кости)]	Клубавічны грэбень [альбо верхні край (клубавіцы)]
Labium externum	Наружная губа	Вонкавая губа
Linea intermedia	Промежуточная линия	Міжсярэдняя рыса
Labium internum	Внутренняя губа	Унутраная губа

1230.	Spina iliaca anterior superior	Передневерхняя подвздошная ость	Пярэдняя верхняя клубавічная восьць
	[Margo anterior (ossis ilium)]	[Передний край (подвздошной кости)]	[Пярэдні край (клубавіцы)]
	Spina iliaca anterior inferior	Передненижняя подвздошная ость	Пярэдняя ніжняя клубавічная восьць
	[Margo posterior (ossis ilium)]	[Задний край (подвздошной кости)]	[Задні край (клубавіцы)]
	Spina iliaca posterior superior	Задневерхняя подвздошная ость	Задняя верхняя клубавічная восьць
1235.	[Spina iliaca posterior inferior	[Задненижняя подвздошная ость	[Задняя ніжняя клубавічная восьць
	Margo inferior (ossis ilium)]	Нижний край (подвздошной кости)]	Ніжні край (клубавіцы)]
	Os ischii	*Седалищная кость*	*Сядальніца, сядальная косьць*
	Corpus ossis ischii	Тело седалищной кости	Цела сядальніцы
	Ramus superior ossis ischii	Верхняя ветвь седалищной кости	Верхняя галіна сядальніцы
1240.	Ramus inferior ossis ischii	Нижняя ветвь седалищной кости	Ніжняя галіна сядальніцы
	Spina ischiadica	Седалищная ость	Сядальная восьць
	Tuberculum obturatorium posterius	Задний запирательный бугорок	Задні заслоначны грудок
	Incisura ischiadica major	Большая седалищная вырезка	Большая сядальная выразка
	Incisura ischiadica minor	Малая седалищная вырезка	Меншая сядальная выразка
1245.	Tuber ischiadicum	Седалищный бугор	Сядальны груд
	Os pubis	*Лобковая кость*	*Лабкавіца, лабковая косьць*
	Corpus ossis pubis	Тело лобковой кости	Цела лабкавіцы
	Ramus superior ossis pubis	Верхняя ветвь лобковой кости	Верхняя галіна лабкавіцы
	Ramus inferior ossis pubis	Нижняя ветвь лобковой кости	Ніжняя галіна лабкавіцы
1250.	Facies symphyseos	Поверхность симфиза	Зроставая паверхня
	Eminentia iliopectinea	Подвздошногребешковое возвышение	Клубавічнагрэбянёвае ўзвышша

	[Facies superior (rami superioris)	[Верхняя поверхность (верхней ветви)	[Верхняя паверхня (верхняе галіны)
	Facies posterior (rami superioris)	Задняя поверхность (верхней ветви)	Задняя паверхня (верхняе галіны)
	Facies inferior (rami superioris)]	Нижняя поверхность (верхней ветви)]	Ніжняя паверхня (верхняе галіны)]
1255.	Crista obturatoria	Запирательный гребешок	Заслоначны грэбень
	Sulcus obturatorius	Запирательная борозда	Заслоначная баразна
	[Margo superior (rami superioris)]	[Верхний край верхней ветви)]	[Верхні край (верхняе галіны)]
	Pecten ossis pubis	Гребень лобковой кости	Грэбень лабкавіцы
	[Margo posterior (rami superioris) s. Crista obturatoria posterior]	[Задний край (верхней ветви) или задний запирательный гребешок]	[Задні край (верхняе галіны (альбо задні заслоначны грэбень]
1260.	Tuberculum obturatorium anterius	Передний запирательный бугорок	Пярэдні заслоначны грудок
	[Margo anterior (rami superioris) s. Crista obturatoria anterior]	[Передн. край (верхней ветви) или передний запирательный гребешок]	[Пярэдні край (верхняе галіны) альбо пярэдні заслоначны грэбень]
	Tuberculum pubicum	Лобковый бугорок	Лабкавічны грудок
	Pelvis	**Таз**	**Лагво**
	Symphysis ossium pubis	Лонное сращение лобковых костей	Міжлабкавічны зрост, зрост лабкавіцаў (лабковых касьцей)
1265.	Angulus pubis	Лобковый угол	Лабковы кут
	Arcus pubis	Лобковая дуга	Лабковая дуга
	Linea terminalis	Пограничная линия	Межавая рыса
	[Pelvis major]	[Большой таз]	[Большае лагво]
	Pelvis minor	Малый таз	Меньшае лагво
1270.	Pars sacralis	Крестцовая часть	Крыжавая частка
	Pars iliaca	Подвздошная часть	Клубавічная частка
	Pars pubica	Лобковая часть	Лабковая частка
	Apertura pelvis (minoris) superior	Верхнее отверстие (малого) таза	Верхняя атворына (меншага) лагва

	Apertura pelvis (minoris) inferior	Нижнее отверстие (малого) таза	Ніжняя атворына (меншага) лагва
1275.	Inclinatio pelvis	Наклонение таза	Нахіл лагва
	Conjugata [86])	Кон'югата, размер	Кон'югата, злучніца
	[Conjugata vera s. obstetricia	[Истинная или акушерская кон'югата	[Сапраўдная альбо акушэрская злучніца
	Conjugata anatomica	Анатомическая кон'югата	Анатомічная злучніца
	Conjugata diagonalis	Диагональная кон'югата	Ускосная злучніца
1280.	Diameter recta]	Прямой размер, диаметр]	Просты прамер]
	Diameter transversa	Поперечный размер, диаметр	Папярочны прамер
	Diameter obliqua	Косой размер, диаметр	Касы прамер
	Axis pelvis	Ось таза	Вось лагва, лагвовая вось
	Skeleton extremitatis inferioris liberae	**Скелет свободной нижней конечности**	**Шкілет, касьцяк вольнае ніжняе канцавіны**
1285.	**Femur**	**Бедро, бедренная косьць**	**Бядрыца, бядровая косьць**
	Caput femoris	Галовка бедра	Галоўка бядрыцы
	Fovea capitis femoris	Ямка головки бедра	Ямка бядрычнае галоўкі
	Collum femoris	Шейка бедра	Шыйка бядрыцы
	Trochanter major	Большой вертел	Большы круцяк
1290.	Trochanter minor	Малый вертел	Меншы круцяк
	Crista intertrochanterica	Межвертельный гребешок	Міжкруцячны грэбень
	Fossa trochanterica	Вертельная ямка	Круцячная яміна
	Linea intertrochanterica	Межвертельная линия	Міжкруцячная рыса
	Tuberositas glutea	Ягодичная бугристость	Крумянковая грудаватасьць
1295.	(Trochanter tertius)	[Третий вертел]	[Трэці круцяк]
	Corpus femoris	Тело бедра	Цела бядрыцы
	[Facies anterior (corporis femoris)	[Передняя поверхность (тела бедра)	[Пярэдняя паверхня (цела бядрыцы)

	Facies lateralis (corp. fem.)	Наружная поверхность (тела бедра)	Бакавая паверхня (цела бядрыцы)
	Facies medialis (corp. fem.)]	Внутренняя поверхность (тела бедра)]	Прысярэдняя паверхня (цела бядрыцы)]
1300.	Linea aspera	Шереховатая линия	Шурпатая рыса
	Labium laterale	Наружная губа	Бакавая губа
	Labium mediale	Внутренняя губа	Прысярэдняя губа
	Linea pectinea	Гребешковая линия	Грэбянёвая рыса
	Condylus medialis	Внутренний мыщелок	Прысярэдні ўзгуз
1305.	Condylus lateralis	Наружный мыщелок	Бакавы ўзгуз
	Linea intercondyloidea	Межмыщелковая линия	Міжузгузавая рыса
	Fossa intercondyloidea	Межмыщелковая ямка	Міжузгузавая яміна
	Planum popliteum	Дно подколенной ямки	Падкаленная роўнядзь
	Facies patellaris	Поверхность для подколенной чашки	Прынакаленьнічная паверхня
1310.	[Linea condylopatellaris medialis	[Внутренняя мыщелковочашечная линия	[Прысярэдняя ўзгузаванакаленьнічная рыса
	Linea condylopatellaris lateralis]	Наружная мыщелковочашечная линия]	Бакавая ўзгузаванакаленьнічная рыса]
	Epicondylus medialis	Внутренний надмыщелок	Прысярэдні надузгуз
	Epicondylus lateralis	Наружный надмыщелок	Бакавы надузгуз
	Patella	**Надколенная чашка**	**Накаленьніца**
1315.	Basis patellae	Основание надколенной чашки	Аснова накаленьніцы
	Apex patellae	Верхушка надколенной чашки	Вяршок накаленьніцы
	Facies articularis	Суставная поверхность	Сустаўная паверхня
	Tibia	**Большеберцовая кость**	**Вялікагалёнкавая косьць**
	Condylus lateralis	Наружный мыщелок	Бакавы ўзгуз
1320.	Condylus medialis	Внутренний мыщелок	Прысярэдні ўзгуз
	Facies articularis superior	Верхняя суставная поверхность	Верхняя сустаўная паверхня

Eminentia intercondyloidea	Межмыщелковое возвышение	Міжузгузавае ўзвышша
Fossa intercondyloidea anterior	Передняя межмыщелковая ямка	Пярэдняя міжузгузавая яміна
Fossa intercondyloidea posterior	Задняя межмыщелковая ямка	Задняя міжузгузавая яміна
1325. Tuberculum intercondyloideum mediale	Внутренний межмыщелковый бугорок	Прысярэдні міжузгузавы грудок
Tuberculum intercondyloideum laterale	Наружный межмыщелковый бугорок	Бакавы міжузгузавы грудок
Margo infraglenoidalis	Подсочленовный край	Падзападзінны край
Tuberositas tibiae	Бугристость большеберцовой кости	Грудаватасьць вялікагалёнкавае косьці
Facies articularis fibularis	Суставная поверхность для малой берцовой кости	Прымалагалёнкавая сустаўная паверхня
1330. Corpus tibiae	Тело большеберцовой кости	Цела вялікагалёнкавае косьці
Crista anterior	Передний гребешок	Пярэдні грэбень
Crista interossa	Межкостный гребешок	Міжкосны грэбень
Margo medialis	Внутренний край	Прысярэдні край
Facies medialis	Внутренняя поверхность	Прысярэдняя паверхня
1335. Facies lateralis	Наружная поверхность	Бакавая паверхня
Facies posterior	Задняя поверхность	Задняя паверхня
Linea poplitea	Подколенная линия	Падкаленная рыса
Facies articularis inferior	Нижняя суставная поверхность	Ніжняя сустаўная паверхня
Malleolus medialis	Внутренняя лодыжка	Прысярэдняя шчыкалатка
1340. Facies articularis malleolaris	Лодыжковая суставная поверхность	Шчыкалатачная сустаўная паверхня
Incisura fibularis	Вырезка для малой берцовой кости	Прымалагалёнкавая выразка
Sulcus malleolaris	Лодыжковая борозда	Шчыкалатачная баразна
Fibula	**Малоберцовая кость**	**Малагалёнкавая косьць**
Capitulum fibulae	Головка малоберцовой кости	Галоўка малагалёнкавае косьці

1345. Apex capituli fibulae	Верхушка головки малоберцовой кости	Вяршок галоўкі малагалёнкавае косьці
Facies articularis capituli	Суставная поверхность головки	Сустаўная паверхня галоўкі
Corpus fibulae	Тело малоберцовой кости	Цела малагалёнкавае косьці
Crista anterior	Передний гребешок	Пярэдні грэбень
Crista lateralis	Наружный гребешок	Бакавы грэбень
1350. Crista interossea	Межкостный гребешок	Міжкосны грэбень
Crista medialis	Внутренний гребешок	Прысярэдні грэбень
Facies lateralis	Наружная поверхность	Бакавая паверхня
Facies posterior	Задняя поверхность	Задняя паверхня
Facies medialis	Внутренняя поверхность	Прысярэдняя паверхня
1355. Malleolus lateralis	Наружная лодыжка	Бакавая шчыкалатка
Facies articularis malleolaris	Суставная поверхность лодыжки	Сустаўная паверхня шчыкалаткі

Ossa pedis	**Кости стопы**	**Косьці ступы**
Ossa tarsi	Кости предплюсны	Косьці ступака
Ossa metatarsalia	Плюсневые кости	Заступаковыя косьці
1360. Digiti ossei	Кости пальцев	Косьці пальцаў

Ossa tarsi	*Кости предплюсны*	*Косьці ступака*
Talus	Таранная кость	Надпятавіца, надпятавая косьць
Calcaneus	Пяточная кость	Пятавіца, пятавая косьць
Os naviculare (pedis)	Ладьевидная кость (стопы)	Чаўнавіца, чаўнаватая косьць (ступы)
1365. Ossa cuneiformia	Клиновидные кости	Клінавіцы, клінаватыя косьці
Os cuboideum	Кубовидная кость	Кубавіца, кубаватая косьць

Talus	Таранная кость	Надпятавіца
Caput tali	Головка таранной кости	Галоўка надпятавіцы
Collum tali	Шейка таранной кости	Шыйка надпятавіцы

1370. Corpus tali	Тело таранной кости	Цела надпятавіцы
Processus lateralis tali	Наружный отросток таранной кости	Бакавы адростак надпятавіцы
Processus posterior tali	Задний отросток таранной кости	Задні адростак надпятавіцы
Sulcus m. flexoris hallucis longi	Борозда длинной мышцы, сгибающей большой палец	Баразна доўгае цягліцы згінальніцы вялікага пальца
Trochlea tali	Блок таранной кости	Кружала надпятавіцы
1375. Facies superior	Верхняя поверхность	Верхняя паверхня
Facies malleolaris lateralis	Наружная лодыжковая поверхность	Бакавая прышчыкалатачная паверхня
Facies malleolaris medialis	Внутренняя лодыжковая поверхность	Прысярэдняя прышчыкалатачная паверхня
Facies articularis navicularis	Суставная поверхность для ладьевидной кости	Прычаўнавічная сустаўная паверхня
Facies articularis calcanea anterior	Передняя поверхность для пяточной кости	Пярэдняя сустаўная прыпятавічная паверхня
1380. Facies articularis calcanea media	Средняя поверхность для пяточной кости	Сярэдняя сустаўная прыпятавічная паверхня
Facies articularis calcanea posterior	Задняя поверхность для пяточной кости	Задняя сустаўная прыпятавічная паверхня
Sulcus tali	Борозда таранной кости	Баразна надпятавіцы
Sinus tarsi	Пазуха предплюсны	Пазуха ступака
(Os trigonum)	(Треугольная кость)	(Трохкантовая косьць)
1385. Calcaneus	Пяточная кость	Пятавіца, пятавая косьць
Corpus calcanei	Тело пяточной кости	Цела пятавіцы
Tuber calcanei	Бугор пяточной кости	Груд пятавіцы
Processus medialis tuberi calcanei	Внутренний бугорок пяточного бугра	Прысярэдні адростак груда пятавіцы
Processus lateralis tuberi calcanei	Наружный бугорок пяточного бугра	Бакавы адростак груда пятавіцы

1390. Facies articularis cuboidea	Суставная поверхность для кубовидной кости	Прыкубавічная сустаўная паверхня
Processus trochlearis	Блоковый отросток	Кружальны адростак
Sulcus musculi peronei	Борозда малоберцовой мышцы	Баразна малагалёнкавае цягліцы
Sustentaculum tali	Отросток, поддерживающий головку таранной кости	Падпора надпятавіцы
Sulcus m. flexoris hallucis longi	Борозда длинной мышцы, сгибающей большой палец	Баразна доўгае цягліцы згінальніцы вялікага пальца
1395. Facies articularis anterior	Передняя суставная поверхность	Пярэдняя сустаўная паверхня
Facies articularis media	Средняя суставная поверхность	Сярэдняя сустаўная паверхня
Facies articularis posterior	Задняя суставная поверхность	Задняя сустаўная паверхня
Sulcus calcanei	Пяточная борозда	Баразна пятавіцы
1400. Os naviculare pedis	Ладьеобразная кость стопы	Чаўнавіца ступы, чаўнаватая косць ступы
Tuberositas ossis navicularis	Бугристость ладьеобразной кости	Грудаватасьць чаўнавіцы
Ossa cuneiformia	Клиновидные кости	Клінавіцы, клінаватыя косьці
Os cuneiforme primum	Первая клиновидная кость	Першая клінавіца
Os cuneiforme secundum	Вторая клиновидная кость	Другая клінавіца
1405. Os cuneiforme tertium	Третья клиновидная кость	Трэцяя клінавіца
Os cuboideum	Кубовидная кость	Кубавіца, кубаватая косьць
Tuberositas ossis cuboidei	Бугристость кубовидной кости	Грудаватасьць кубавіцы
Sulcus m-li peronei	Борозда малоберцовой мышцы	Баразна малагалёнкавае цягліцы
Ossa metatarsalia I—V	*Плюсневые кости I—V*	*Заступаковыя косьці I—V*

1410. Corpus	Тело	Цела
Basis	Основание	Аснова
Capitulum	Головка	Галоўка
Tuberositas ossis metatartalis I	Бугристость первой плюсневой кости	Грудаватасьць першае заступаковае косьці
Tuberositas ossis metatarsalis V	Бугристость пятой плюсневой кости	Грудаватасьць пятае заступаковае косьці
1415. *Phalanges digitorum pedis*	*Фаланги пальцев ноги*	*Палечніцы нагі*
Phalanx prima	Первая фаланга	Першая палечніца
Phalanx secunda	Вторая фаланга	Другая палечніца
Phalanx tertia	Третья фаланга	Трэцяя палечніца
Basis phalangis	Основание фаланги	Аснова палечніцы
1420. Corpus phalangis	Тело фаланги	Цела палечніцы
Trochlea phalangis	Блок фаланги	Кружала палечніцы
Tuberositas unguicularis	Ногтевая бугристость	Ногцевая грудаватасьць
1423. *Ossa sesamoidea*	*Сесамовидные кости*	*Сэзамаватыя косьці*

Syndesmologia.

Syndesmologia [87])	**Учение о связках, синдесмологія**	**Вязаведаньне, навука аб вязах**
1425. **IUNCTURAE OSSIUM**	**СОЕДИНЕНИЯ КОСТЕЙ**	**ЗЛУЧЭНЬНІ КАСЬЦЕЙ**
Synarthrosis [88])	Синартроз, непрерывное соединение (костей)	Зрост
Diarthrosis [89])	Диартроз, соединение костей непосредственным прилеганием	Сустава
Synartroses	**Синартрозы**	**Зросты**
Synostosis	Синостоз, соединение (костей) посредством костного вещества	Касьцязрост
1430. Synchondrosis (symphysis)	Синхондроз (симфиз), соединение костей посредством хрящевой ткани	Храстказрост
Syndesmosis	Синдесмоз, соединение (костей) посредством коллагенной или эластической ткани	Вязазрост
[Syndesmosis fibrosa	[Фиброзный синдесмоз	[Валаконісты вязазрост
Syndesmosis elastica]	Эластический синдесмоз]	Пруткі, элястычны вязазрост]
Sutura	Шов	Шво
1435. Sutura serrata	Шов зубчатый	Шво зубчастае
Sutura squamosa	Шов чешуйчатый	Шво лускаватае
Harmonia [90])	Прилегание незазубренных костных краев	Прыляганьне
Gomphosis [91])	Вколачивание	Укліненьне

Diarthroses	Диартрозы	Суставы
1440. [Facies articularis]	[Суставная поверхность]	[Сустаўная паверхня]
Cartilago articularis	Суставной хрящ	Сустаўны храсток
Cavum articulare	Суставная полость	Сустаўная поласьць
Capsula articularis [92])	Суставная капсула	Сустаўная капсуля
Stratum synoviale	Синовиальная оболочка	Сінавіяльны пласт
1445. Stratum fibrosum	Фиброзный слой	Валаконісты пласт
Plicae adiposae	Жировые складки	Тлушчавыя складкі
Plicae synoviales	Синовиальные складки	Сінавіяльныя складкі
Villi synoviales	Синовиальные ворсинки	Сінавіяльныя поўсьцінкі
Synovia [93])	Синовия	Сіновія
1450. [Ligamenta accessoria	[Вспомогательныя связки	[Дадатковыя вязы
Ligg. interarticularia	Внутрисуставные связки	Міжсустаўныя вязы
Ligg. interossea]	Межкостные связки]	Міжкосныя вязы]
Disci articulares	Межсуставные хрящи	Сустаўныя кружкі
Menisci articulares	„ „	Сустаўныя сярпкі
1455. Labra glenoidalia	Суставные губы	Сустаўныя краі
[Bursae mucosae [94]]	[Слизистые сумки]	[Сьлізявыя кішэні]
Articulatio simplex	Простой сустав	Простая сустава
[Articulatio composita]	[Сложный сустав]	[Складаная сустава]
Arthrodiae	Свободно - подвижные суставы	Вольныя суставы
1460. Articulatio sphaeroidea	Шаровидный сустав	Куляватая сустава
Enarthrosis	Ореховидный сустав	Гарэхаватая сустава
Ginglymus	Блоковидный сустав	Блёкаватая сустава
Articulatio cochlearis	Винтообразный сустав	Шрубаватая сустава
Articulatio ellipsoidea	Эллипсоидный сустав	Эліпсаватая сустава
1465. Articulatio trochoidea	Вращательный сустав	Кружальная сустава
Articulatio sellaris	Седловидный сустав	Седлаватая сустава
Amphiartrosis	Полуподвижный сустав	Поўсустава

	LIGAMENTA COLUMNAE VERTEBRALIS	СВЯЗКИ ПОЗВОНОЧНИКА	ВЯЗЫ ХРЫБЕТНІЦЫ
	Fibrocartilagines intervertebrales	Межпозвоночные хрящи	Міжхрыбеткавыя валаконістыя храсткі
1470.	[Stratum cartilagineum]	[Хрящевой слой]	[Храстковы пласт]
	Annulus fibrosus	Волокнистое кольцо	Валаконісты пярсьцёнак
	Nucleus pulposus [s. gelatinosus]	Студенистое ядро	Мякатнае ядро [альбо дрыжэньняватае, студзенявятае]
	Ligamenta flava	Желтые связки	Жоўтыя вязы
	Ligg. interspinalia	Межостистые связки	Міжвосьцявыя вязы
475.	Ligamentum supraspinale	Надостистая связка	Надвосьцявы вяз
	[Lig. apicum	[Верхушечная связка	[Вяршочны вяз]
	Lig. nuchae]	Выйная связка]	Каркавы вяз]
	Ligamenta intertransversaria	Межпоперечные связки	Міжпапярочныя вязы
	Symphysis sacrococcygea	Крестцовокопчиковый симфиз	Крыжовахвастковы зрост
1480.	Ligamentum sacrococcygeum laterale	Боковая крестцовокопчиковая связка	Бакавы крыжовахвастковы вяз
	[Capsulae articulares processuum articularium	[Суставные сумки суставных отростков	[Сустаўныя капсулі сустаўных адросткаў
	Ligamenta sacrococcygea articularia]	Суставные крестцовокопчиковые связки]	Сустаўныя крыжовахвастковыя вязы]
	Ligamentum longitudinale anterius	Передняя продольная связка	Пярэдні ўздоўжны вяз
	Ligamentum sacrococcygeum anterius	Передняя крестцовокопчиковая связка	Пярэдні крыжовахвастковы вяз
1485.	Ligamentum longitudinale posterius	Задняя продольная связка	Задні ўздоўжны вяз
	Ligamentum sacrococcygeum posterius profundum	Задняя глубокая крестцовокопчиковая связка	Задні глыбокі крыжовахвастковы вяз

	Ligamentum sacrococcygeum posterius superficiale	Задняя поверхностная крестцовокопчиковая связка	Задні павярхоўны крыжовахвастковы вяз
	[Ligamentum caudale]	[Хвостовая связка]	[Хвастовы вяз]
	[Curvarturae columnae vertebralis	**[Изгибы (кривизны) позвоночника**	**[Выгібы хрыбетніцы**
1490.	Curvaturae sagittales	Изгибы в сагиттальной плоскости	Пярэднязаднія выгібы
	Curvatura cervicalis	Шейный изгиб	Шыйны выгіб
	Curvatura thoracalis	Грудной изгиб	Грудны выгіб
	Curvatura lumbalis	Поясничный изгиб	Паясьнічны выгіб
	Curvatura sacrococcygea	Крестцовокопчиковый изгиб	Крыжовахвастковы выгіб
1495.	Angulus craniovertebralis	Черепнопозвоночный угол	Чэрапнахрыбетнічны кут
	Lordosis	Лордоз, изгиб вперед	Лёрдоза, выгіб наперад
	Kyphosis	Кифоз, изгиб назад	Кіфоза, выгіб назад
	Curvaturae laterales	Боковые изгибы	Бакавыя выгібы
	Skoliosis]	Сколиоз, изгиб в сторону]	Сколіёза, выгіб убок]
1500.	**LIGAMENTA CRANIOVERTEBRALIA**	**ЧЕРЕПНОПОЗВОНОЧНЫЕ СВЯЗКИ**	**ЧЭРАПНАХРЫБЕТНІЧНЫЯ ВЯЗЫ**
	Articulatio atlantooccipitalis	**Затылочнопозвоночное сочленение**	**Патылічнаатлянтавая сустава**
	Membrana atlantooccipitalis anterior	Передняя затылочнопозвоночная перепончатая связка	Пярэдняя патылічнаатлянтавая балона
	Membrana atlantooccipitalis posterior	Задняя затылочнопозвоночная перепончатая связка	Задняя патылічнаатлянтавая балона

	Articulatio atlantoepistrophica	**Сочленение между первым и вторым позвонками (нижний головной сустав)**	**Атлянтакружальнічная сустава**
1505.	[Articulatio anterior dentis epistrophei	[Передний сустав зуба 2-го позвонка	[Пярэдняя сустава зубца кружальніцы
	Articulatio posterior dentis epistrophei	Задний сустав зуба 2-го позвонка	Задняя сустава зубца кружальніцы
	Articulationes atlantoepistrophicae laterales]	Боковые суставы между 1-м и 2-м позвонками]	Бакавыя атлянтакружальнічныя суставы]
	Ligamentum apicis dentis	Связка, поддерживающая верхушку зубовидного отростка	Вяз вяршка зубца
	Ligamenta alaria	Крыловидные связки	Крылаватыя вязы
1510.	Ligamentum cruciatum atlantis	Крестообразная связка 1-го позвонка	Крыжаваты вяз атлянта
	Ligamentum transversum atlantis	Поперечная связка 1-го позвонка	Папярочны вяз атлянта
	[Crus superius Crus inferius]	[Верхняя ножка Нижняя ножка]	[Верхняя ножка Ніжняя ножка]
	Membrana tectoria	Покровная перепончатая связка	Пакрыўная балона
1515.	[Ligamentum atlantoepistrophicum accessorium	[Добавочная связка между 1-м и 2-м позвонком	[Дадатковы атлянтакружальнічны вяз
	Membrana atlantoepistrophica anterior	Передняя перепонка между 1-м и 2-м позвонком	Пярэдняя атлянтакружальнічная балона
	Membrana atlantoepistrophica posterior]	Задняя перепонка между 1-м и 2-м позвонком]	Задняя атлянтакружальнічная балона]
	LIGAMENTA COSTARUM ET STERNI	**СВЯЗКИ РЕБЕР И ГРУДИНЫ**	**ВЯЗЫ РЭБРАЎ І ГРУДЗІНЫ**
	Articulationes sternocostales	Реберногрудинные сочленения	Рабровагрудзінныя суставы

1520. Articulationes costovertebrales	Ребернопозвоночные сочленения	Раброваxрыбетковыя суставы
Articulationes capitulorum	Сочленения головок	Суставы галовак
Articulationes costotransversariae	Сочленения ребер и поперечных отростков	Раброваnапярочныя суставы
Articulartiones interchondrales	Межхрящевые сочленения	Міжхрастковыя суставы
Articulationes capitulorum	**Сочленения головок**	**Суставы галовак**
1525. Ligamentum capituli costae interarticulare	Межсуставная связка головки	Міжсустаўны вяз галоўкі рабра
Ligamentum capituli costae radiatum	Лучистая связка головки ребра	Прамяністы вяз галоўкі рабра
Articulationes costotransversariae	**Сочленения ребер и поперечных отростков**	**Папярочнарабровыя суставы**
Ligamentum tuberculi costae	Связка реберного бугорка	Вяз рабровага грудка
Ligamentum costotransversarium anterius	Передняя связка ребра и поперечного отростка	Пярэдні папярочнарабровы вяз
1530. Ligamentum costotransversarium posterius	Задняя связка ребра и поперечного отростка	Задні папярочнарабровы вяз
Ligamentum colli costae	Связка реберной шейки	Вяз раброваe шыйкі
Foramen costotransversarium	Промежуток между поперечным отростком и ребром	Папярочнарабровая дзірка
Ligamentum lumbocostale	Поясничнореберная связка	Паясьнічнарабровы вяз
Articulationes sternocostales	**Реберногрудинные сочленения**	**Грудзіннарабровыя суставы**
1535. Ligamentum sternocostale interarticulare	Межсуставная грудиннореберная связка	Міжсустаўны грудзіннарабровы вяз
Ligamenta sternocostalia radiata	Грудиннореберные лучистые связки	Грудзіннарабровыя прамяністыя вязы
Membrana sterni	Оболочка грудины	Балона грудзіны

	[Membrana sterni anterior	[Передняя оболочка грудины	[Пярэдняя грудзінная балона
	Membrana sterni posterior]	Задняя оболочка грудины	Задняя грудзінная балона]
1540.	Ligamenta costoxiphoidea	Реберномечевидные связки	Рабровамечаватыя вязы
	[Ligamenta sternoxiphoidea]	[Грудинномечевидные связки]	[Грудзіннамечаватыя вязы]
	[Synarthroses costochondrales]	**Ребернохрящевые синартрозы**	**Рабровахрастковыя зросты**
	Ligg. intercostalia	Межреберные связки	Міжрабровыя вязы
	Ligg. intercostalia interna	Внутренние межреберные связки	Унутраныя міжрабровыя вязы
1545.	Ligg. intercostalia externa	Наружные межреберные связки	Вонкавыя міжрабровыя вязы
	Articulationes interchondrales	Межхрящевые сочленения	Міжхрастковыя суставы
	[Juncturae partium sterni	**[Соединения частей грудины**	**[Злучэньні частак грудзіны**
	Synchondrosis sternalis inferior	Верхний грудинный синхондроз	Верхні грудзінны храстказрост
	Synchondrosis sternalis superior]	Нижний грудинный синхондроз]	Ніжні грудзінны храстказрост]
1550.	**ARTICULATIO MANDIBULARIS**	**НИЖНЕЧЕЛЮСТНОЙ СУСТАВ**	**НІЖНЯСКВІЧНАЯ СУСТАВА**
	Discus articularis [s. cartilago interarticularis]	Межсуставной хрящ	Сустаўны кружок (альбо міжсустаўны храсток)
	Ligamentum temporomandibulare	Височночелюстная связка	Скроньнічнасківічны вяз
	Lig. sphenomandibulare	Основночелюстная связка	Клінаватасківічны вяз
	Lig. stylomandibulare	Шилочелюстная связка	Шылаватасківічны вяз
1555.	**[LIGAMENTA OSSIS HYOIDEI**	**СВЯЗКИ ПОД‘ЯЗЫЧНОЙ КОСТИ**	**ВЯЗЫ ПАД‘ЯЗЫЧНАЕ КОСЬЦІ**
	Ligamentum interhyoideum]	Межпод‘язычная связка]	Міжпад‘язычны вяз]
	Ligamentum stylohyoideum	Шилопод‘язычная связка	Шылаватапад‘язычны вяз

[LIGAMENTA EXTREMITATIS SUPERIORIS	**[СВЯЗКИ ВЕРХНЕЙ КОНЕЧНОСТИ**	**[ВЯЗЫ ВЕРХНЯЕ КАНЦАВІНЫ**
Juncturae cinguli extremitatis superioris]	**Соединения пояса верхней конечности]**	**Злучэньні поясу верхняе канцавіны]**
1560. **Ligamenta cinguli extremitatis superioris**	**Связки пояса верхней конечности**	**Вязы поясу верхняе канцавіны**
Ligamentum transversum scapulae superius	Верхняя поперечная связка лопатки	Верхні папярочны вяз лапаткі
Ligamentum transversum scapulae inferius	Нижняя поперечная связка лопатки	Ніжні папярочны вяз лапаткі
Ligamentum coracoacromiale	Клювовидноакромиальная связка	Дзюбаватанадплечнікавы вяз
Articulatio sternoclavicularis	**Грудинноключичный сустав**	**Грудзіннараменьнічная сустава**
1565. Discus articularis	Межсуставной хрящ	Сустаўны кружок
Ligamentum sternoclaviculare	Грудинноключичная связка	Грудзіннараменьнічны вяз
Ligamentum interclaviculare	Межключичная связка	Міжраменьнічны вяз
Ligamentum costoclaviculare	Реберноключичная связка	Раброварaменьнічны вяз
Articulatio acromioclavicularis	**Сочленение ключицы и плечевого отростка лопатки**	**Надплечнікавараменьнічная сустава**
1570. (Discus articularis)	(Межсуставной хрящ)	(Сустаўны кружок)
Ligamentum acromioclaviculare	Акромиальноключичная связка	Надплечнікавараменьнічны вяз
[Syndesmosis coracoclavicularis]	**[Клювовидноключичный синдесмоз]**	**[Дзюбаватараменьнічны вязазрост]**
Ligamentum coracoclaviculare	Клювовидноключичная связка	Дзюбаватараменьнічны вяз
Ligumentum trapezoideum	Трапецевидная связка	Трапэцаваты вяз
1575. Ligamentum conoideum	Конусовидная связка	Конусаваты вяз

Articulatio humeri	**Плечевой сустав**	**Плечавая сустава**
Labrum glenoidale	Волокнистохрящевое кольцо	Сустаўны край
Ligamentum coracohumerale	Клювовидноплечевая связка	Дзюбаватаплечнічны вяз
Bursa musculi subscapularis	Сумка подлопаточной мышцы	Кішэня падлапаткавае цягліцы
[Vagina mucosa intertubercularis	[Межбугорковое слизистое влагалище	[Міжгрудковая сьлізявая похва
1580. Bursa mucosa subcoracoidea	Подклювовидная слизистая сумка	Паддзюбаватая сьлізявая кішэня
Bursa subacromialis	Подакромиальная сумка	Паднадплечнікавая кішэня
Bursa subdeltoidea	Поддельтовидная сумка	Паддэльтаватая кішэня
Bursa musculi coracobrachialis	Сумка клювовидноплечевой мышцы	Кішэня дзюбаватаплечнічнае цягліцы
Bursa musculi infraspinati]	Сумка подостной мышцы]	Кішэня падвосьцявае цягліцы]
1585. **[Juncturae antibrachii]**	**[Соединения предплечья]**	**[Злучэньні прадплечча]**
Articulatio radioulnaris proximalis	Верхнее лучелоктевое сочленение	Бліжэйшая праменьнічналакцявічная сустава
Articulatio radioulnaris distalis	Нижнее лучелоктевое сочленение	Далейшая праменьнічналакцявічная сустава
Membrana interossea antibrachii	Межкостная связка предплечья	Міжкосная балона прадплечча
Articulatio cubiti	Локтевой сустав	Локцявая сустава
1590. **Articulatio radioulnaris proximalis**	**Верхний лучелоктевой сустав**	**Бліжэйшая праменьнічналакцявічная сустава**
Ligamentum annulare radii	Кольцевидная связка лучевой кости	Церсьценяваты вяз праменьніцы
Articulatio radioulnaris distalis	**Нижний лучелоктевой сустав**	**Далейшая праменьнічналакцявічная сустава**
Recessus sacciformis	Мешковидное выпячивание	Мешкаватая заварацъ
Discus articularis	Межсуставной хрящ	Сустаўны кружок

1595. **[Syndesmosis radioulnaris]**	**[Лучелоктевой синдесмоз]**	**[Праменьнічналакцявічны вязазрост]**
Membrana interossea antibrachii	Межкостная связка предплечья	Міжкоскаяя балона прадплечча
Chorda obliqua	Косая связка	Укосная струна
Articulatio cubiti	**Локтевой сустав**	**Локцявая сустава**
Articulatio humeroulnaris	Плечелоктевое сочленение	Плечналакцявічная сустава
1600. Articulatio humeroradialis	Плечелучевое сочленение	Плечнапраменьнічная сустава
Articulatio radioulnaris proximalis	Верхнее лучелоктевое сочленение	Бліжэйшая праменьнічналакцявічная сустава
Recessus sacciformis	Мешковидное выпячивание	Мешкаватая завараць
Ligamentum annulare radii	Кольцевидная связка лучевой кости	Персьценяваты вяз праменьніцы
Ligamentum collaterale radiale	Наружная боковая связка	Прыбочны праменьнічны вяз
1605. Ligamentum collaterale ulnare	Внутренняя боковая связка	Прыбочны лакцявічны вяз
[Lig. humerocoronoideum	[Плечевенечная связка	[Плечнадзюбаваты вяз
Lig. olecranohumerale]	Локтеплечевая связка]	Лакцяплечны вяз]
Articulatio manus	**Сочленение кисти**	**Сустава ручыцы**
Articulatio radiocarpea	Лучезапястный сустав	Праменьнічна прыдалоньневая сустава
1610. Articulatio intercarpea	Межзапястное сочленение	Міжпрыдалоньневая сустава
Articulatio radiocarpea	**Лучезапятный сустав**	**Праменьнічнапрыдалоньневая сустава**
Ligamentum radiocarpeum dorsale	Тыльная лучезапястная связка	Тыльны раменьнічнапрыдалоньневы вяз
Ligamentum radiocarpeum volare	Ладонная лучезапястная связка	Далонны праменьнічнапрыдалоньневы вяз
[Ligamentum ulnocarpeum volare	[Ладонная локтезапястная связка]	Далонны лакцявічнапрыдалоньневы вяз

1615. Ligamentum collaterale carpi ulnare	Боковая внутренняя связка	Лакцявічны прыбочны вяз прыдалоньня
Ligamentum collaterale carpi radiale	Боковая наружная связка	Праменьнічны прыбочны вяз прыдалоньня
Articulatio intercarpea	**Межзапястное сочленение**	**Міжпрыдалоньневая сустава**
Ligamenta intercarpea interossea	Межзапястные межкостные связки	Міжпрыдалоньневыя міжкосныя вязы
Ligamenta intercarpea volaria	Ладонные межзапястные связки	Далонныя міжпрыдалоньневыя вязы
1620. Ligamenta intercarpea dorsalia	Тыльные межзапястные связки	Тыльныя міжпрыдалоньневыя вязы
Ligamentum carpi radiatum	Лучистая запястная связка	Прамяністы вяз прыдалоньня
Articulatio ossis pisiformis	**Сочленение гороховидной кости**	**Сустава гарохаватае косьці**
Ligamentum pisohamatum	Гороховиднокрючковидная связка	Гарохаватакручкаваты вяз
Lig. pisometacarpeum	Гороховиднокрючковидная пястная связка	Гарохаватапрыдалоньневы вяз
1625. Canalis carpi	Запястный канал	Прыдалоньневы ход
Articulationes carpometacarpeae	**Запястнопястные сочленения**	**Прыдалоньнедалоньневыя суставы**
Articulatio carpometacarpea pollicis	Запястнопястное сочленение большого пальца	Прыдалоньнедалоньневая сустава адзінца
Articulatio carpometacarpea	Запястнопястное сочленение	Прыдалоньнедалоньневая сустава
Ligamenta carpometacarpea volaria	Ладонные запястнопястные связки	Далонныя прыдалоньнедалоньневыя вязы
1630. Ligamenta carpometacarpea dorsalia	Тыльные запястнопястные связки	Тыльныя прыдалоньнедалоньневыя вязы

	Articulationes intermetacarpeae	**Межпястные сочленения**	**Міждалоньневыя суставы**
	Ligamenta basium dorsalia	Тыльные связки оснований	Тыльныя вязы асноваў
	Ligamenta basium volaria	Ладонные связки оснований	Далонныя вязы асноваў
	Ligamenta basium interossea	Межкостные связки оснований	Міжкосныя вязы асноваў
1635.	Spatia interossea metacarpi	Межкостные промежутки пясти	Міжкосныя прамежкі далоньня
	Articulationes metacarpophalangeae	**Пястнофаланговые сочленения**	**Далоньнепальцавыя суставы**
	Ligamenta collateralia	Боковые связки	Прыбочныя вязы
	Ligamenta accessoria volaria	Прибавочные ладонные связки	Далонныя дадатковыя вязы
	[Lamina fibrocartilaginea volaris]	[Ладонная волокнистохрящевая пластинка]	[Далонны валаконістахрастковы пласток]
1640.	Ligamenta capitulorum transversa	Поперечные связки головок	Папярочныя вязы галовак
	Articulationes digitorum manus	**Сочленения пальцев руки**	**Суставы пальцаў рукі**
	Ligamenta collateralia	Боковые связки	Прыбочныя вязы
	[LIGAMENTA EXTREMITATIS INFERIORIS	**[СВЯЗКИ НИЖНЕЙ КОНЕЧНОСТИ**	**[ВЯЗЫ НІЖНЯЕ КАНЦАВІНЫ**
	Juncturae cinguli extremitatis inferioris]	**Соединения пояса нижней конечности]**	**Злучэньні поясу ніжняе канцавіны]**
1645.	Membrana obturatoria	Запирательная перепонка	Засланкавая балона
	Symphysis ossium pubis	Лобковое соединение	Храстказрост лабкавіцаў
	Articulatio sacroiliaca	Крестцовоподвздошное сочленение	Крыжоваклубавічная сустава

	Membrana obturatoria	**Запирательная перепонка**	**Засланкавая балонка**
	Canalis obturatorius	Запирательный канал	Засланкавы ход
1650.	**Symphysis ossium pubis**	**Лобковое соединение**	**Храсткаэрост лабкавіц**
	Lamina fibrocartilaginea interpubica	Волокнистохрящевая межлобковая пластинка	Валаконістахрастковы міжлабкавічны пласток
	[Cavum symphyseos	[Полость соединения	[Храстказроставая поласьць
	Eminentia retropubica]	Залобковое возвышение]	Залабковае ўзвышша]
	Ligamentum pubicum superius	Верхняя лобковая связка	Верхні лабковы вяз
1655.	Ligamentum arcuatum pubis	Дугообразная связка лобка	Дугаваты вяз лабка
	Articulatio sacroiliaca	**Крестцовоподвздошное сочленение**	**Крыжоваклубавічная сустава**
	Ligamenta sacroiliaca anteriora	Передние крестцоводвздошные связки	Пярэднія крыжоваклубавічныя вязы
	Ligamentum sacroiliacum posterius longum	Задняя длинная крестцовоподвздошная связка	Задні доўгі крыжоваклубавічны вяз
	Ligamentum sacroiliacum posterius breve	Задняя короткая крестцовоподвздошная связка	Задні кароткі крыжоваклубавічны вяз
1660.	Ligamenta sacroiliaca interossea	Межкостные крестцовоповздошные связки	Міжкосныя крыжоваклубавічныя вязы
	Ligamentum iliolumbale	Подвздошнопоясничная связка	Клубавічнапаясьнічы вяз
	Ligamentum sacrospinosum	Крестцовоостистая связка	Крыжовавосьцевы вяз
	Ligamentum sacrotuberosum	Крестцовобугровая связка	Крыжовагрудавы вяз
	Processus falciformis	Серповидный отросток	Серпаваты адростак
1665.	Foramen ischiadicum majus	Большое седалищное отверстие	Большая сядальная дзірка
	Foramen ischiadicum minus	Малое седалищное отверстие	Меншая сядальная дзірка

Articulatio coxae	**Тазобедренный сустав**	**Сустава сьцягна**
Ligamentum transversum acetabuli	Поперечная связка суставной впадины	Папярочны вяз кубка
Labrum glenoidale	Волокнистохрящевое кольцо	Сустаўны край
1670. Ligamentum iliofemorale [Bertini]	Подвздошнобедренная связка [Бертини]	Клубавічнабядрычны вяз [Бэрціні]
Ligamentum pubocapsulare	Лобковосумочная связка	Лабковакапсульны вяз
Lig. ischiocapsulare	Седалищносумочная связка	Сядальнічнакапсульны вяз
Zona orbicularis	Круговая связка	Кругавы пояс
Ligamentum teres femoris	Круглая связка бедра	Круглы вяз бядрыцы
1675. [Bursa iliopectinea]	[Подвздошногребешковая сумка]	[Клубавічнагрэбянёвая кішэня]
Articulatio genu	**Коленный сустав**	**Каленная сустава**
Plicae alares	Крыловидные складки	Крылаватыя складкі
Plica synovialis patellaris	Синовиальная складка надколенной чашки	Сінавіяльная накаленьнічная складка
Ligamentum patellae	Связка надколенной чашки	Накаленьнічны вяз
1680. Retinaculum patellae mediale	Внутренняя поддерживающая связка надколенной чашки	Прысярэдні стрымальны вяз накаленьніцы
Retinaculum patellae laterale	Наружная поддерживающая связка надколенной чашки	Бакавы стрымальны вяз накаленьніцы
Ligamentum collaterale	Внутренняя боковая связка	Вялікагалёнкавы прыбочны вяз
Ligamentum collaterale fibulare	Наружная боковая связка	Малагалёнкавы прыбочны вяз
Ligamentum popliteum obliquum	Косая подколенная связка	Укосны падкаленны вяз
1685. Ligamentum popliteum arcuatum	Дугообразная подколенная связка	Дугаваты падкаленны вяз
Retinaculum ligamenti arcuati	Поддерживающая связка дугообразной связки	Стрымальны вяз дугаватага вязу

Ligamentum cruciatum [genu] anterius	Передняя крестообразная связка [колена]	Пярэдні крыжаваты вяз [калена]
Ligamentum cruciatum [genu] posterius	Задняя крестообразная связка [колена]	Задні крыжаваты вяз [калена]
Meniscus medialis	Внутренний полулунный хрящ	Прысярэдні сустаўны сярпок
1690. Meniscus lateralis	Наружный полулунный хрящ	Бакавы сустаўны сярпок
Ligamentum transversum genu	Поперечная связка колена	Папярочны вяз калена
[Bursa suprapatellaris	[Надколенная сумка	[Накаленьнічная кішэня
Bursa musculi poplitei	Сумка подколенной мышцы	Кішэня падкаленнае цягліцы
Bursa musc. semimembranosi	Сумка полуперепончатой мышцы	Кішэня поўбалончатае цягліцы
1695. Bursa m. gastrocnemii medialis	Внутренняя сумка икроножной мышцы	Прысярэдняя кішэня лыткавае цягліцы
Bursa praepatellaris subcutanea	Подкожная слизистая сумка	Падскурная перадкаленьнічная кішэня
Bursa praepatellaris subfascialis	Подфасциальная слизистая сумка	Падпялёньнічная перадкаленьнічная кішэня
Bursa praepatellaris subtendinea	Подсухожильная слизистая сумка	Падсухажыльная перадкаленьнічная кішэня
1700. Bursa infrapatellaris subcutanea	Подкожная подколенная слизистая сумка	Падскурная паднакаленьнічная кішэня
Bursa infrapatellaris profunda	Глубокая подколенная слизистая сумка	Глыбокая паднакаленьнічная кішэня
Bursa subcutanea tuberositatis tibiae]	Подкожная слизистая сумка бугристости большеберцовой кости]	Падскурная кішэня грудаватасьці вялікагалёнкавае косьці]
[Juncturae ossium cruris]	**[Соединения костей голени]**	**[Злучэньні касьцей галёнкі]**
Articulatio tibiofibularis	Сочленение берцовых костей	Сустава галёнкавых касьцей

Membrana interossea cruris	Межкостная связка голени	Міжкосная балона галёнкі
1705. Syndesmosis tibiofibularis	Соединительнотканное соединение берцовых костей	Вязазрост галёнкавых касьцей
Articulatio tibiofibularis	**Сочленение берцовых костей**	**Сустава галёнкавых касьцей**
Ligamenta capituli fibulae	Связки головки малоберцовой кости	Вязы галоўкі малагалёнкавае косьці
[Ligamentum capituli fibulae anterius	[Передняя связка головки малоберцовой кости	[Пярэдні вяз галоўкі малагалёнкавае косьці
Ligamentum capituli fibulae posterius]	Задняя связка головки малоберцовой кости]	Задні вяз галоўкі малагалёнкавае косьці]
1710. **Syndesmosis tibiofibularis**	**Соединительнотканное соединение берцовых костей**	**Вязазрост галёнкавых касьцей**
Ligamentum malleoli laterali anterius	Передняя связка наружной лодыжки	Пярэдні вяз бакавое шчыкалаткі
Ligamentum malleoli laterali posterius	Задняя связка наружной лодыжки	Задні вяз бакавое шчыкалаткі
[Ligamentum tibiofibulare transversum]	[Поперечная связка берцовых костей]	[Папярочны вяз галёнкавых касьцей]
Articulationes pedis	**Сочленения стопы**	**Суставы ступы**
1715. Articulátio talocruralis	Голеностопный сустав	Надпятавічнагалёнкавая сустава
Articulationes intertarseae [96])	Сочленения предплюсневых костей	Міжступачныя суставы
Articulationes tarsometatarseae	Плюснезаплюсневые сочленения	Ступачназаступачныя суставы
Articulationes intermetatarseae	Межплюсневые сочленения	Міжзаступачныя суставы
Articulationes metatarsophalangeae	Плюснефаланговые сочленения	Заступачнапальцавыя суставы
1720. Articulationes interphalangeae	Межфаланговые сочленения	Пальцавыя суставы

Articulatio talocruralis	**Голеностопный сустав**	**Надпятавічнагалёнкавая сустава**
Ligamentum deltoideum	Дельтовидная связка	Дэльтаваты вяз (трыкутны вяз)
Lig. tibionaviculare	Большеберцоволадьевидная связка	Вялікагалёнкавачаўнавічны вяз
Lig. talotibiale anterius	Передняя таранно-большеберцовая связка	Пярэдні надпятавічнавялікагалёнкавы вяз
1725. Lig. calcaneotibiale	Пяточнобольшеберцовая связка	Пятавічнавялікагалёнкавы вяз
Lig. talotibiale posterius	Задняя таранноболь-шеберцовая связка	Задні надпятавічнавялікагалёнкавы вяз
Ligamentum talofibulare anterius	Передняя таранно-малоберцовая связка	Пярэдні надпятавічнамалагалёнкавы вяз
Ligamentum calcaneofibulare	Пяточномалоберцовая связка	Пятавічнамалагалёнкавы вяз
Ligamentum talofibulare posterius	Задняя таранномалоберцовая связка	Задні надпятавічнамалагалёнкавы вяз
1730. **Articulationes intertarseae**	**Сочленения предплюсневых костей**	**Міжступачныя суставы**
Articulatio talocalcanea	Тараннопяточный сустав	Надпятавічнапятавічная сустава
Articulatio talocalcaneonavicularis	Тараннопяточно-ладьевидный сустав	Надпятавічнапятавічначаўнавічная сустава
Articulatio calcaneocuboidea	Пяточнокубовидный сустав	Пятавічнакубавічная сустава
Articulatio tarsi transversa (Choparti)	Поперечный сустав предплюсны (Шопаров)	Папярочная сустава ступака (Шапара)
1735. Articulatio cuneonavicularis	Клиновидноладьевидный сустав	Клінавічначаўнавічная сустава
[Articulatio cuboideonavicularis	[Кубовидноладьевидный сустав	[Кубавічначаўнавічная сустава
Articulatio cuboideocuneiformis]	Кубовидноклиновидный сустав]	Кубавічнаклінавічная сустава

	Articulatio talocalcanea	*Тараннопяточный сустав*	*Надпятавічнапятавічная сустава*
	Ligamentum talocalcaneum anterius	Передняя тараннопяточная связка	Пярэдні надпятавічнапятавічны вяз
1740.	Ligamentum talocalcaneum posterius	Задняя тараннопяточная связка	Задні надпятавічнапятавічны вяз
	Ligamentum talocalcaneum mediale	Внутренняя тараннопяточная связка	Прысярэдні надпятавічнапятавічны вяз
	Ligamentum talocalcaneum laterale	Наружная тараннопяточная связка	Бакавы надпятавічнапятавічны вяз
	Ligg. collateralia	Боковые связки	Прыбочныя вязы
	[Ligamentum talocalcaneum mediale superficiale horizontale]	[Внутренняя поверхностная горизонтальная тараннопяточная связка]	[Прысярэдні павярхоўны паземны надпятавічнапятавічны вяз]
1745.	*Articulatio talocalcaneonavicularis*	*Тараннапяточно-ладьевидное сочленение*	*Надпятавічнапятавічначаўнавічная сустава*
	Ligamentum calcaneonaviculare plantare	Подошвенная пяточноладьевидная связка	Падашвовы пятавічначаўнавічны вяз
	Fibrocartilago navicularis	Волокнистохрящевая пластинка	Валаконісты храсток чаўнавіцы
	Ligamentum talocalcaneum interosseum	Межкостная тараннопяточная связка	Міжкосны надпятавічнапятавічны вяз
	[Bursa sinus tarsi]	[Сумка предплюсневой пазухи]	[Кішэня пазухі ступака]
1750.	Pars calcaneonavicularis ligamenti bifurcati	Пяточноладьевидная часть вилообразной связки	Пятавічначаўнавічная частка вілаватага вязу
	Ligamentum talonaviculare dorsale	Тыльная тараноладьевидная связка	Тыльны надпятавічначаўнавічны вяз
	Ligamentum calcaneonaviculare dorsale	Тыльная пяточноладьевидная связка	Тыльны пятавічначаўнавічны вяз

Articulatio calcaneocuboidea	*Пяточнокубовидный сустав*	*Пятавічнакубавічная сустава*
1755. Pars calcaneocuboidea ligamenti bifurcati	Пяточнокубовидная часть вилообразной связки	Пятавічнакубавічная частка вілаватага вязу
Ligamentum calcaneocuboideum dorsale	Тыльная пяточнокубовидная связка	Тыльны пятавічнакубавічны вяз
Ligamentum calcaneocuboideum plantare	Подошвенная пяточнокубовидная связка	Падашвовы пятавічнакубавічны вяз
Ligamentum plantare longum	Длинная подошвенная связка	Доўгі падашвовы вяз
Ligamentum calcaneocuboideum plantare transversum	Поперечная подошвенная пяточнокубовидная связка	Папярочны падашвовы пятавічнакубавічны вяз
1760. *Articulatio tarsi transversa (Choparti)*	*Поперечный сустав заплюсневой области (Шопаров)*	*Папярочная сустава ступака (Шапара)*
Ligamentum bifurcatum	Вилообразная связка	Вілаваты вяз
Articulatio cuneonavicularis	*Клиновидноладьевидный сустав*	*Клінавічначаўнавічная сустава*
Ligamenta intercuneiformia interossea	Межкостные межклиновидные связки	Міжкосныя міжклінавічныя вязы
Ligamenta intercuneiformia dorsalia	Тыльные межклиновидные связки	Тыльныя міжклінавічныя вязы
1765. Ligamenta intercuneiformia plantaria	Подошвенные межклиновидные связки	Падашвовыя міжклінавічныя вязы
Ligamenta navicularicuneiformia plantaria	Подошвенные ладьевидноклиновидные связки	Падашвовыя чаўнавічнаклінавічныя вязы
Ligamenta navicularicuneiformia dorsalia	Тыльные ладьевидноклиновидные связки	Тыльныя чаўнавічнаклінавічныя вязы

	Articulatio cuboideonavicularis	*Кубовидноладьевидный сустав*	*Кубаві́чначаўнавічная сустава*
	Ligamentum cuboideonaviculare dorsale	Тыльная кубовидноладьевидная связка	Тыльны кубавічначаўнавічны вяз
1770.	Ligamentum cuboideonaviculare plantare	Подошвенная кубовидноладьевидная связка	Падашвовы кубавічначанавічны вяз
	Articulatio cuboideocuneiformis	*Кубовидноклиновидный сустав*	*Кубавічначаўнавічная сустава*
	Ligamentum cuneocuboideum interosseum	Межкостная клиновиднокубовидная связка	Міжкосны клінавічнакубавічны вяз
	Ligamentum cuneocuboideum dorsale	Тыльная клиновиднокубовидная связка	Тыльны клінавічнакубавічны вяз
	Ligamentum cuneocuboideum plantare	Подошвенная клиновиднокубовидная связка	Падашвовы клінавічнакубавічны вяз
1775.	**Articulationes tarsometatarseae [s. Articulatio Lisfranci]**	**Плюснезаплюсневые суставы [или сустав Лисфранка]**	**Ступачназаступачныя суставы [альбо сустава Лісфранка]**
	Ligamenta tarsometatarsea dorsalia	Тыльные плюснезаплюсневые связки	Тыльныя ступачназаступачныя вязы
	Ligamenta tarsometatarsea plantaria	Подошвенные плюснезаплюсневые связки	Падошвовыя ступачназаступачныя вязы
	Ligamenta cuneometatarsea interossea	Межкостные клиновидноплюсневые связки	Міжкосныя клінавічназаступачныя вязы
	Articulationes intermetatarseae	**Межплюсневые сочленения**	**Міжзаступачныя суставы**
1780.	Ligamenta basium (oss. metatars.) dorsalia	Тыльные связки оснований (плюсневых костей)	Тыльныя вязы асноваў (заступачных касьцей)
	Ligamenta basium (oss. metatars.) plantaria	Подошвенные связки оснований (плюсневых костей)	Падашвовыя вязы асноваў (заступачных касьцей)

Ligamenta basium (oss. metatars.) interossea	Межкостные связки оснований (плюсневых костей)	Міжкосныя вязы асноваў (заступачных касьцей)
Spatia interossea metatarsi	Межкостные промежутки плюсны	Міжкосныя прамежні заступака
Articulationes metatarsophalangeae	**Плюснефаланговые суставы**	**Заступачнапальцавыя суставы**
1785. [Lamina fibrocartilaginea plantaris]	[Волокнистохрящевая подошвенная пластинка]	[Падашвовы валакностахрастковы пласток]
Ligamenta collateralia	Боковые связки	Прыбочныя вязы
Ligamenta accessoria plantaria	Добавочные подошвенные связки	Дадатковыя падашвовыя вязы
Ligamenta capitulorum transversa	Поперечные связки головок	Папярочныя вязы галовак
Articulationes digitorum pedis	**Суставы пальцев стопы**	**Суставы пальцаў нагі**
1790. Ligamenta collateralia	Боковые связки	Прыбочныя вязы

Увагі.

1) „Termini“ можна перадаць і прыняўшымся ўжо ў беларускай мове словам „тэрміны“. Але таксама добра надаюцца і чыста беларускія словы „назвы“ альбо „назовы“. Усюды, дзе толькі можна, камісіяй прапануюцца словы утвораныя ад беларускіх карэньняў, каб апрацаваны проэкт тэрміналёгіі быў бы як найбольш зьвязаны з беларускаю народнаю глебаю. Магчыма, што ў навуковых творах і ў выкладаньні ў вышэйшых школах будуць больш шырока ўжывацца беларусізаваныя грэцка-лацінскія назвы, але таксама магчыма (і пажадана) пераважнае ўжываньне чыста беларускіх назваў у папулярных творах.

2) Узята з бел. матэм. тэрміналёгіі.

3) „Sagittalis“ азначае ня толькі: „роўны, як страла“, „падобны да стралы“—„стралаваты“, але таксама і „ў кірунку (палёту) стралы паложаны“—інача́й кажучы: „пярэднязадні“, пры чым у анатоміі больш важна гэтае другое значэньне, так што назва „стрэлаваты“ ня зусім перадае поўнае значэньне слова „sagittalis“.

4) „Лобны“—тое, што беспасрэдна адносіцца да лобу. „Фронтавы“—дапушчана дзеля азначэньня кірунку „па фронту“—справа налева. Вайна моцна ўвагнала слова „фронт“ у беларускую мову. Os frontale—лобная косьць, sectio frontalis—фронтавы разрэз.

5) Разьмежаваньне назваў „transversalis“ і „transversus“ так, як яно праводзіцца ў анатоміі: папярочны да восі тулава і да восі канцавіны—пабеларуску перадаць адным словам нельга.

6) Latus, eris—бок, а адгэтуль „lateralis“—„бакавы“. У працівалегласьць гэтаму „medialis“ азначае тое, што бліжэй да „medium“ (gen.—medii), бліжэй да сярэдзіны, што знайходзіцца пры сярэдзіне. „Medius“—усё *сярэдняе* паміж двума другімі. „Medianus“—што *ляжыць* пасярэдзіне, сярэдзіннае. Напрыклад, вынік дзеі можа быць „сярэдні“, але ня можа быць „сярэдзінны“. Intermedius—пасярэдзіне між іншымі двума, па рас. „промежуточный“. Па рас. таксама і „interstitialis“—„промежуточный“. Тут робіцца проба разьмежаваць іх, перадаючы „intermedius“ словам „міжсярэдні“, а „interstitialis“—„праміжлеглы“.

7) „Зад“ і „тыл“ блізка што аднакава ўжываюцца ў беларускай мове. Тут робіцца проба разьмежаваць іх так, што „тыльнымі“ называюцца такія ўтварэньні, якія могуць часткова зьменьваць сваё палажэньне, адносна сагітальнага і франтальнага сячэньня цела, напр., тыл рукі. «Задні»—заўжды разумеецца, як бліжэйшы да задняе паверхні цела і да вышэйазначанае зьмены няздольны.

8) Па беларуску ёсьць словы: „бруха“, „жывот“, „чэрава“, але не ад усіх іх аднакава дагодна можна ўтвараць вытворныя словы.

9) „Proximalis“ і «distalis» азначаюць проста «бліжэйшы» і «далейшы», але ў анатоміі ўжываюцца спэцыяльна дзеля азначэньня пунктаў і ўтварэньняў, бліжэйшых да кораня канцавіны, ці далейшых ад яго.

10) «Radialis» можа азначаць і тое, што адносіцца да праменнае косьці—праменьніцы, і тое, што паложана ў кірунку променя, радыяльна.

11) „Alveolus"—зьменшана з „alveus"—карыта, карыта ракі, жолаб, ванна, вулей, чайка, карабель, калідор, ямка і г. д. У анатоміі ўжываюцца галоўным чынам: alveoli de tales (яшчэ ад часаў Вэзалія) і alveoli pulmonales (ад 1846 г., калі былі ўведзены Rosignol'ем).

12) „Ampulla" называлася ў рымлян гліняная судзіна з пашыранаю ніжняю часткаю і звужанаю верхняю, нешта падобнае да беларускага «гарлача» альбо „гарлачыка".

13) Дзеля азначэньня дзірак у анатоміі ўжываецца шмат назваў: foramen, ostium, orificium, apertura, hiatus, aditus, introitus, exitus. Найцяжэй паддаюцца разьмежаваньню першыя з іх. Aperio, rui, ertum, erire—адчыняць, раскрываць, тлумачыць. Слова „атворына" добра перадае сэнс слова „apertura", хібаю толькі зьяўляецца тое, што па-беларуску цяпер няма слова „атвараць".

14) Іншыя падходныя назвы: верхавіна, вяршына.

15) Appendo, ndi, nsum, ndere (ad-pendeo)—прывешваць, падвешваць. Адгэтуль „appendix" бліжэй перадаецца словам „прывесак", чым „прыдатак", „дадатак".

16) У анатоміі „brachium" азначае частку рукі ад плечавое да лакцявое суставы. Хоць народнае беларускае азначэньне „плячо" не супадае з гэтым, аднак прыходзіцца прыняць слова „плячо" дзеля перакладу слова „brachium", падобна, як гэта зроблена ў расейскай і ўкраінскай мове.

17) У анатоміі ўжываюцца: canalis, canaliculus, ductus, ductulus, meatus, semicanalis, tuba, tubulus дзеля азначэньня злучэньняў паміж паласьцямі і пячорамі. „Ductus" (ад „duco"—вяду) літаральна перадаецца словам—„правод", „meatus" (ад „meo, meare"—ісьці, праходзіць—„праход". „Canalis"—роў, канава, але дзеля таго, што ў жывой беларускай мове мы прывыклі, што канава адкрыта зьверху, а ў анатоміі „canalis" азначае закрытыя з чатырох бакоў злучэньні паміж паласьцямі, ямкамі, пячорамі,—ні „роў", ні „канава" не падходзяць. Словы „праход" і „правод" заняты. Застаецца проста „ход".

18) Мэд. тэрм. камісія прапанавала слова „капшук", лічучы, што яно трапіла ў беларускую мову. як перароблене з „capsula". Правап.-тэрм. кам. пастанавіла пакінуць „капсуля".

19) Мэд. тэрм. кам. прапанавала слова „паражня", так што vena cava —парожняя вэна. Пр.-тэрм. кам. знашла, што можна ўжыць слова „поласьць", „полы", раз па беларуску ёсьць слова таго-ж кораня „палонка".

20) „Cisterna" у рымскіх дамох азначала яму, выкапаную ва ўнутранай, бяздахавай частцы дому дзеля *збору* дажджавое вады. Cisterna—тое, куды што-небудзь зьбіраецца. Слова „зборня" ёсьць у беларускай народнай мове.

21) Прапанавалася яшчэ слова „злучок".

22) Дзеля азначэньня розных формаў узвышшаў у анатоміі ўжываюцца: mons, monticulus, collis, colliculus, tuber, tuberculum, tuberositas, eminentia, prominentia, protuberantia, torus, vallum. Да пэўнае меры разьмежаваньне іх можа быць устаноўлена так: „eminentia" проста „узвышша", „tuber"—груд. Тагды „tuberculum"—грудок, а „tuberositas"—„грудаватасьць". „Mons" літаральна азначае „гара", але гучыць ня вельмі добра: якія—такія „горы" могуць быць у (альбо на) чалавечым целе? „Гара" нешта занадта вялікае. Прыходзіцца больш-менш ураўняць і „mons" і „collis", прыняўшы дзеля першага „узгорак", а дзеля другога „пагорак". Тагды: monticulus—узгорчык, а colliculus—пагорчык. Prominentia—тое, што выпукляецца з сярэдзіны—„выпукліна". Дзеля „protuberantia" застаецца тагды толькі „гуз".

23) Επί—над, ἡ Θηλή—сасок. Выраз, уведзены Рюішам, які азначыў ім балонку, пакрытніцу саска і губаў, азначае цяпер тканку, якая пакрывае цела, высьцілае кішкі, залозы—„пакрытніца".

24). Endo- унутры. Выраз мала ўдачны і дзеля гэтага беларускі яго пераклад таксама мала ўдачны. Выходзіць, што „нутратканка“ азначае нешта як бы ўнутры тканкі, а ня высьцілку ўнутраных поласьцяў цела, крывяных і лімфатычных жылаў.

25) Extremus—крайні, канцавы, адгэтуль: „extremitas“—„канцавіна“ (наватвор).

26) Паверхня у рэчаў, твар—у людзей.

27) Fascio,avi, atum, are—абвязваць, аперазваць.Фасцыю можна было-б назваць „абвязка“, але тагды атрымліваецца непажаданая блізкасьць да „вяз“—ligamentum. Бяручы под увагу, што фасцыя, як пялёнка, агартае цягліцы, яна названа „пялёньніца“.

28) Насовіч, стар. 156.

29) Imprimo, ressi, ressum, mêre (in-primo)—уціскаць, уціснуць, выціскаць, выціснуць.

30) „Рыса“—матар'яльная, а „лінія“—як азначэньне кірунку.

31) Mus, muris альбо ό μῦς—μυός—азначае проста мыш, а musculus—мышаня. Калі цягліца, асабліва дзьвёхгалоўчатая пляча, сьцягваецца і расьцягваецца, атрымліваецца ўражаньне, што пад скураю нешта бегае, як бы мышаня. Такая назва, як зрэшта і шмат іншых, сьведчыць хіба толькі аб фантазіі яе аўтараў і толькі таго. Навуковага ў ёй мала. Я. Драздовічам у яго тэрміналёгіі запрапанавана назва ад дзейнасьці мускула: цягніца. Што робіць цягніца? Яна сьцягвае, зблiжае пункты свайго прымацаваньня. Прав.-тэрм. кам. паправіла „цягніцу“ на „цягліцу“. У народнай белар. мове ёсьць слова „цяглі“, але яно адносіцца да сухажылаў m. m. semimembranosi, semitendinosi, bicipitis femoris. „Даць чалавеку па цяглях“.

Славянская назва «мышца», перайшоўшая потым у расійскую мову, утворана па ідэі лацінскага «musculus» і мае тыя-ж самыя ўласьцівасьці. Украінская і польская тэрміналёгіі выводзяць назву цягліцы ад „мяса“—mięsień, м'ясень.

32) Τὸ νεῦρον—жыла, мускул, валакно, сіла, моц, вяроўка, шнурок з жылаў, ціцва, рэмень прашчы.

Ува ўсіх бадай мовах назва гэтая пакінута без перакладу і лічыцца мужчынскага роду. Пабеларуску трэба было-б сказаць „нэрв“, але канчатак атрымліваецца нямілагучны і з гукавога боку форма „нэрва“ (жаноч. роду) больш падходзіць. Што пераважыць—ці трэбаваньне мілагучнасьці. ці жаданьне мець гэтае слова і пабеларуску ў тым-жа родзе, як палаціне (і ў іншых мовах),—вырашыць само жыцьцё. Тут-жа, паміж іншым, цікава адзначыць, што недагоднасьць канчатку ў мужчынскім родзе адчувалася некаторымі і ў расейскай мове. Так, у лацінска-расійскім слоўніку Кронеберга процiў слова „nervus“ гаворыцца: жила чувственная, *нерва*, сила, крепость і г. д.

33) Слова „парэнхіма“ належыць да вельмі часта ужываемых у тэорэтычнай мэдыцыне слоў, хоць у сучасны момант зусім не адпавядае нашым анатомічным ведам. Τὸ παρέγχυμα—ατος (χέω=χεύω—лію, ἐγχέω=ἐγχεύω—уліваю, παρά—вакол)—тое, што ўліта, альбо выліта вакол чаго. Эразістрат, грэцкі лекар, які жыў гадоў за 300 да Н. Х., ужыў гэты выраз дзеля азначэньня мязгі ўнутраных органаў, бо лічыў, што яны ўтварыліся з запёкшаеся крыві, вылітае з крывяходных жылаў. Адрыўкі з пісаньняў Эразістрата ёсьць у творах Галена. Арыстотэль, які называў мязгу πρόχευμα, кіраваўся тымі-ж поглядамі.

Адгэтуль выцякае, што, не зважаючы на моцнае становішча назвы „парэнхіма“, перанасіць яе мэханічна ў нацыянальную тэрміналёгію наўрад ці варта. Пабеларуску больш-менш падходяць словы: мязга, мяздра, мякіш. Папольску (Крысіньскі) парэнхіма перададзена словам miąższ, па ўкраінску (N. A. U.)—м'якіш (мезга).

34) Мэд. тэрм. кам. прапанавала: нахрасткавіца, накасьцявіца.

35) „Канцавосьсе“ ўзята з матэм. тэрм.

36) „Адростак“ дзеля цьвёрдых утварэньняў, „атожылак“—дзеля мяккіх.

37) Recedo, cessi, cessum, cedĕre—адступаць адыходзіць. Бяручы пад увагу, што „recessus“ ужываецца адносна высьцілкі розных паласьцёў, у беларускай мове могуць быць запрапанаваны: заварацъ, выварацъ, захілак, закутак, адступ.

38) Τὸ ῥῆγμα (ῥήγω=ῥήσσω—дзяру, разьдзіраю).

39) Мэд. тэрм. кам. прапанавала адрозьніць так: torus—валец, а vallum—валак. Пр.-тэрм. кам. зраўняла іх.

40) У народзе ўжываецца выраз „похва шаблі“. Па аналёгіі з нямецкім словам „die Scheide“ запрапанавана і пабеларуску назваць vagina muliebris—похва.

41) Асноўнае значэньне: „він“, далей „ц мя“ і нарэшце: „вяршок“: Vertex est contorta in se aqua, vel quidquid aliud similiter vertitur, inde propter flexum capillorum pars et summa capitis, et ex hoc, quod est in montibus eminutissimum. Q u i n t.

42) У некаторых мясцох Беларусі вантробамі завуць толькі печані, а ў другіх назва—„вантробы“ адносіцца да ўсіх унутраных органаў.

43) „Шыя“—агульная назва; „карк“—задняя частка шыі.

44) Дакладнага разьмежаваньня: pharynx, larynx, trachea, oesophagus—у народнай беларускай мове няма (зрэшты і ў расійскай: калі чалавек нешта гаворыць, а другія нездаволены, дык кажуць: „чего глотку дерешь?“). Прыходзіцца ступіць на шлях тварэньня новых слоў. Ведама, што ў народзе існуюць назвы: „горла“, „гарляк“ („дзерці горла“, „гарляк выпірае“). Назва „гарляк“ прынята дзеля азначэньня „larynx“; дзеля азначэньня „pharynx“ мэд. тэрм. камісія прапанавала назову „глытніца“, а р.-тэрм. кам. замяніла яе на „глотку“. „Trachea“—дыхальнае горла, дыхніца. Oesophagus, і [ὁ οἰσόφαγος (οἴσω—нясу, φάγω—ем)—тое, што нясе ежу, страву] перадаецца даволі добра словам „стравахол“ (літаральна: „страванос“, ежанос“).

45) „Хрыбет“ існуе ў белар. народнае мове, але наскольки нам ведама гаворыцца аб жывых жывёлах адносна касьцей разам з мяккімі часткамі. Адгэтуль „vertebra“ прынята „хрыбетка“, а косны хрыбет—„хрыбетніца“.

46) Pelvis, is—азначала ў рымлянаў міску, мядніцу, пры чым адрозьнівалася: malluvium=maniluvium—міска да мыцьця рук і pelluvium=pediluvium—міска да мыцьця ног. У анатомію выраз „pelvis“ увёў Mundinus (1275-1320): pelvis cerebri. p. auris, p. renis. Параўнаньне лагва да міскі і азначэньне яго словам „pelvis“ увёў Realdus Columbus, вучань Вэзалія (1559). У сучасных мовах „pelvis“ перадаецца словамі таз (рас.), миска (укр.), miednica (пол.), das Becken (ням.), le bassin (фр.) і the basin (анг.). У прыведзенных прыкладах назва даецца п а ф о р м е. Як „pelvis“ называецца ў беларускай народнай мове і ці ёсьць яму асобная назва—нам невядома. Слова „клубы“ хутчэй можа быць аднесена да cristae os. ilium („у каровы клубы тырчаць“). У этнаграфічных матарыялах, (напр. казках) ёсьць выразы прыкладна такога роду: „чуе баба, нешта трапечыцца ў лане. Парасійску symphisis ossium pubis азначаецца як „лонное сочленение“. Але каб „лона“ (лано) азначала „pelvis“, усё-ж такі няма доказу, бо можа быць, што ў вышэйпададзенным прыкладзе разумеецца „uterus“. Прапануемая назва „лагво“, („логва“, альбо „логвы“ бяз адзін. ліку) ёсьць хутчэй разуменьнем ф і з ы - о л ё г і ч н ы м: у ім, як у логаве (зьвярыным) вылежваюцца органы, разьвіваецца заплодак у маціцы. Літаральны пераклад pelvis—міска.

47. Pubeo, bere—2 і pubesco, ĕre—3—дасьпяваць, рабіцца дарослым. Pubis, is—азнака дарослясьці, валасы над родавымі часткамі цела. Па беларуску „лабок“ (па рас. „лобок“) мабыць, дзеля сходнасьці з лобам: выпінаецца, як лоб, але меншы.

48) „Coxa“—азначае ў анатоміі пояс ніжняе канцавіны разам з мяккімі часткамі, па бел. „сьцягно“, „лядзьво“. Вольная частка ніжняе канцавіны называецца „femur“. Па бел. таксама трэба правясьці розьніцу паміж поясам і вольнаю часткаю канцавіны.

49) У народнай беларускай мове ёсьць шмат назваў дзеля азначэньня гэтае часткі цела: зад, азадак, задніца, азаддзе, (ад палажэньня), седніца, седаўка, сядуха (ад функцыі) і шмат назваў ад функцыі anus. Але усе яны азначаюць абедзьве палавінкі разам. Слова „крумянка“ (дзьве—„крумянкі“) можа быць дастасавана да аднае палавінкі.

50) Народная назва ня можа быць дапушчана.

51) Ад ἄκρος-α-ον—востры, найвышэйшы; ὁ ὦμος—плячо.

52) З „manus“ вялікі клопат. Па ням. ёсьць der Arm, die Hand, па фр. le bras, la main. У б ларускай мове такога адрозьніваньня няма. Дзеля гэтага прапануецца „ручыца“, як „малая рука“. Таксама жывая мова не дае апоры дзеля далейшага дзяленьня „manus“, бо мае толькі „далонь“ ды „пальцы“.

53) Patella—літаральна „талерачка“, народная назва „рэпка“.

54) Tarsus, i, [ὁ ταρσός, plur. τὰ ταρσά—нешта шырокае і плоскае, лапата, шырокая частка вясла, распасьцёртае крыло птушкі, пляцёнка з трасчця, краты, плот, плецены кошык, шырокая і плоская частка рукі]. У сярэдніх вякох tarsus было упадоблена carpus і ўжыта адносна нагі. Адгэтуль відаць, што ў сваім асноўным значэньні tarsus не дае опоры дзеля выбару адпаведнага беларускага слова. Трэба йсьці іншым шляхам. Здаралася чуць, як пра чалавека з ампутацыяй па суставе Лісфранка або Шапара казалі, што „у яго ад нагі застаўся толькі ступак“. Калі чалавек ходзіць і з цэльнаю ступою, дык ён ступае спачатку задняю часткаю яе. Дзеля гэтага назва „ступак“ прыраўнена да „tarsus“, а тагды „metatarsus“ павінен быць „заступак“.

55) ἐπί—над, φύω—расту.

56) διά паміж. Сярэдняя частка доўгіх касьцей птушак называецца „пянёк“, але да чалавечых касьцей такое далікатнае азначэньне мала падходзіць, а больш ужо надаецца параўнаньне з ствалом дрэва.

57) ἀπό—ад.

58) ἡ διπλόη—удвая зложаны, падвойны. Спачатку diploë азначала падвойныя пласткі плоскіх касьцей чэрапа і толькі Rufus з Эфэсу ужыў гэтае слова на азначэньне таго, што знаходзіцца паміж гэтымі пласткамі. diploë inter cranii ossa meditullium.

59) „Rotatoriae et flexoriae“—па лаціне ў Раубэра няма, утвораны ад „rotator“ і „flexor“ аналёгічна „obturatorius“ ад „obturator“.

60) Spina, ae—што-небудзь вострае (у Кронеберга: ость, спица терновая, игла на растениях, терние, терн, волчец, колючая чешуя у животных, позвонки у животных и у человека, кости рыбы). Па бел. ёсьць словы „восьць“, „асьцюк“. Суфікс „ават“, „еват“—перадае падобнасьць, схожасьць.

61) „Vertebralis“—мае дваякае значэньне: 1) тое, што адносіцца да асобнае хрыбеткі, 2) што адносіцца да ўсяе хрыбетніцы.

62) ἐπί— над, στρέφω—кружу вакол.

63) У Заходн. Бел. кажуць яшчэ „скабы“, асабліва аб жывёлах.

64) Разумеецца „m—li scaleni“.

65) Os sphenoidale+os occipitale=os basilare. Os sphenoidale у рас. перакладзе Шпальтэгольца названа „основная кость“.

66) ὁ κόνδυλος—кулак.

67) Які мае пастаць грэцкае літары λ

68) ὁ σφήν—клін, τὸ εἶδος—постаць.

69) ἡ κλίνη—ложак. Clinoideus — пахілены, як ложак, ложа грэцка-рымскае.

70) Τὸ χίασμα-ατος—што мае выгляд грэцкае літары χ—(xi)

71) Папольску błędnik. Пабел. можна было-б назваць „многаходнік".

72) Petrosus—можа мець значэньні: 1) падобны да каменя па цьвёрдасьці (каменьняваты), 2) што мае шмат каменьняў (камяністы шлях), 3) прыналежнасьць да чаго-небудзь падобнага да каменя.

73) Caroticus—можа паказваць і прыналежнасьць. У даным выпадку поўная і дакладная назва павінна была-бы быць: унутраная дзірка ходу соннае артэрыі.

74) Pars nasalis—носавая частка, бо яна прыймае ўдзел у тварэньні коснае асновы носа, а margo nasalis—прынасавічны край, бо ён суседзіць з носавымі касьцямі—насавіцамі.

75) μασσάομαι--жую, mando, ére=μασσω—таўку, тру, жую. Mala, maxilla, mandibula—раней ужываліся бяз розьніцы, прычым maxilla часьцей азначала ніжнюю сківіцу: maxilla est mobile os, eoque una est (Celsus). Называлі таксама: maxilla superior, m. inferior: Camelus in superiori maxilla dentes primores non habet (Plinius). Цяпер „maxilla" прымацавана да верхняе сківіцы, а „mandibula" да ніжняе, аднак glandula submaxillaris не перароблена па gl. submandibularis. Па бел. ёсьць сківіца, пашчака, шчэлепа. Літаральны пераклад лацінскіх maxilla і mandibula быў-бы: „жавалка".

76) ὁ μασσητήρ—той, што жуе.

77) ὑοειδής=ὑώδης (ὁ ὗς—сьвіньня). Hyoideus—падобны да сьвіньні а ўласьціва сьвінога рыла, альбо ляжачае грэцкае літары іпсілён. Параўнаньне з сьвіньнёю туманна, а з літараю іпсілён гаворыць беларусу мала.

78) Раней ἡ χόανη=τὸ χόανον=ὁ χόανος азначала (праз 20 вякоў) infundibulum cerebri (ἡ χόανη—лейка). Выраз быў ужо вышаў з ужытку, але Гальлер ізноў увёў яго, толькі ў множным ліку і ў іншым значэньні: aperturae narium posticae. Прычынаю, мабыць, было це фармальнае падабенства да лейкі (бо хоаны з лейкаю ніяк не параўнуеш), але тое, што праз хоаны выліваецца (χέω—лію) сьлізь у глотку.

79) ἡ γλήνη—зрэнка вока. Glenoidalis—блішчасты, як зрэнка вока. Cavitas glenoiadlis—блішчастая западзіна.

80) Clavis=ἡ κλείς—ειδός—ключ, засоўка, клямка, націскадла, клявіш. У Драздовіча—„рамёна, рамёніна", што мае сувязь з славянскімі „рамена". Можна было-б назваць яшчэ „клюшня", „ключыца".

81) Матэм. тэрм.: окружность—акружына.

82) „Паўмесячны" „паўмесяцаваты"—ня вельмі добра, і дзеля гэтагусюды заменена параўнаньнем з сярпом.

83) ὁ σήσαμος—сэзам, далінная індыйская расьліна—Sesamum orientale, Linn. Sesamoideus — што мае выгляд даўгаватага насеньня сэзаму. Назва дадзена Галенам. Параўнаньне ў нас на Беларусі ня вельмі нагляднае. З ведамых на Беларусі расьлін найбольш падышла-бы, можа, сачавіца.

84) Большая частка лагва ўтвараецца праз os сохае.

85) Acetum—воцат. Acetabulum—судзіна з араматычным воцатам, якая ставілася на стол пры абедзе, кубак плоскі.

86) Co=cum—з, jungo, ére—злучаць.

87) σύν—разам, δεσμός—вяз, павязка, аковы, ὁ λόγος—слова, навука.

88) ἡ συνάρθρωσις — εως (σύν—разам, τὸ ἄρθρον—частка цела, сустава). Злучэньне касьцей нярухомае, зрост.

89) У этнаграф. зборніках ёсьць форма „сустава" і „суставу".

90) ἡ ἁρμονία—сувязь, згоднасьць, адпаведнасьць.

91) ὁ γόμφος—цьвік, клін.

92) Мэд. тэрм. кам. прапанавала „капшук“, згодна з народнаю моваю·

93) Выраз штучна ўтвораны Парацэльсам, (па Гіртлю) не належыць ні да аднае мовы; раней азначаў chylus: nutrimenta omnia digeruntur in synoviam. Цяпер азначае сустаўную жыжку, ранейшую smegma articulorum. Каб адрозніць ад mucus—сьлізь, мэд. тэрм. кам. праэктавала прыняць дзеля synovia—скліза.

94) Фактычна: bursae synoviales.

95) ἡ ἀρθρώδια (Гален). Зусім вольная сустава.

96) Мэд. тэрм. камісія праэктавала: „міжступаковыя суставы“.

Паказчык беларускіх тэрмінаў[1]).

А.

Б.

[1]) Уложаны д-рам П. Трэмповічам.

В.

Г.

Д.

Ж.

З.

М.

Н.

О.

П.

Р.

С.

Т.